



<http://lalandelibrary.org>

*Saint Jean de Lalande,  
pray for us!*

If you appreciate this book, please consider making a tax-deductible donation to Corpus Christi Watershed, a 501(c)3 Catholic Artist Institute, located in Corpus Christi, TX.



For more information, please visit:

<http://ccwatershed.org/>



George F. DeVine

# GRADUEL PAROISSIAL

CONTENANT  
L'ACCOMPAGNEMENT DU CHANT GRÉGORIEN  
POUR LES MESSES DES DIMANCHES ET PRINCIPALES FÊTES

PAR

**HENRI POTIRON**

*Maître de Chapelle de la Basilique du Sacré-Cœur  
et Professeur à l'Institut grégorien de Paris*

I

PROPRE DU TEMPS,  
DU 1<sup>er</sup> DIMANCHE DE L'AVENT A LA VEILLÉE PASCALE.

DESCLÉE & C<sup>IE</sup>

Imprimeurs du Saint-Siège et de la Sacrée Congrégation des Rites

PARIS - TOURNAI - ROME - NEW YORK

## INDEX

---

### PROPRE DU TEMPS

Premier Dimanche de l'Avent . . . . .	1
Deuxième Dimanche de l'Avent . . . . .	5
Troisième Dimanche de l'Avent . . . . .	9
Quatrième Dimanche de l'Avent . . . . .	12
Vigile de Noël . . . . .	16
Nativité de Notre-Seigneur . . . . .	19
A la messe de Minuit . . . . .	19
A la messe du jour . . . . .	22
S. Etienne, premier martyr . . . . .	26
S. Jean, apôtre et évangéliste . . . . .	29
Fête des SS. Innocents . . . . .	32
Le Dimanche dans l'Octave de Noël . . . . .	35
La Circoncision de Notre-Seigneur . . . . .	39
Fête du Très Saint Nom de Jésus . . . . .	40
L'Epiphanie de Notre-Seigneur . . . . .	44
La Sainte Famille de Jésus, Marie, Joseph . . . . .	47
Le Dimanche dans l'Octave de l'Epiphanie . . . . .	50
Le deuxième Dimanche après l'Epiphanie . . . . .	54
Le troisième Dimanche après l'Epiphanie . . . . .	58
Le Dimanche de la Septuagésime . . . . .	60
Le Dimanche de la Sexagésime . . . . .	65
Le Dimanche de la Quinquagésime . . . . .	69
Le Mercredi des Cendres . . . . .	73
Le I. Dimanche de Carême . . . . .	80
Le II. Dimanche de Carême . . . . .	88
Le III. Dimanche de Carême . . . . .	92
Le IV. Dimanche de Carême . . . . .	97
Le Dimanche de la Passion . . . . .	101
Le Dimanche des Rameaux . . . . .	106
Le Jeudi saint . . . . .	119
La Veillée pascale . . . . .	120



## AVANT-PROPOS

---

Ce « *Graduel paroissial* » est la suite logique du « *Kyriale* », écrit en collaboration avec le R. P. Dom Desrocquettes. La distance qui sépare Quarr-Abbey de Paris a rendu notre collaboration pratiquement impossible, et ce n'est pas sans regret que je signe seul cet ouvrage. Pourtant, c'est la collaboration antérieure qui a rendu possible la réalisation de ces accompagnements, et du reste le lecteur reconnaîtra sans peine que le même esprit anime ce Graduel.

A vrai dire, et sans aucun doute, mieux vaudrait ne pas accompagner le chant grégorien. Historiquement, c'est l'évidence même, mais, esthétiquement aussi, l'accompagnement nuit presque toujours à l'exécution (je mets à part le cas, très fréquent malheureusement, des chœurs qui ont besoin absolument d'être soutenus par l'orgue). Il gêne le rythme et la délicatesse des détails; il apporte dans ses harmonies une synthèse et une précision redoutables, alors que la mélodie se complait souvent dans des réticences et des équivoques qui lui donnent en partie son vrai caractère, la traduction harmonique étant alors une manière de trahison; l'harmonie elle-même, gênée dans un rôle qui n'est pas fait pour elle, y perd sa musicalité et son élégance.

Cependant, puisque le chant grégorien n'est presque nulle part chanté « a cappella », des accompagnements écrits avec réflexion sont préférables aux improvisations d'un organiste même adroit et musicien, et c'est pourquoi j'ai livré ceux-ci à l'impression.

Ce Graduel est « paroissial » en ce sens qu'il contient les messes ordinairement chantées dans les paroisses : celles des dimanches et des fêtes doubles de première et de seconde classe (du Propre du Temps et des Saints), celles de nombreuses fêtes de degré moindre (du Propre des Saints), et toutes les messes du Commun des Saints. Pour garder à cet ouvrage un caractère pratique et un prix raisonnable, on s'est limité aux fêtes des Saints les plus importantes, considérant que beaucoup d'autres ne sont que rarement chantées ou empruntent la plupart de leurs chants au Commun.<sup>1</sup>





Ces accompagnements sont peu chargés d'accords, et assez faciles d'exécution; tels quels, ils peuvent être joués à l'harmonium ou à l'orgue sans pédales, sauf à transporter à l'octave supérieure la basse de certains passages, si la main gauche n'atteint pas facilement l'intervalle de dixième, ou si l'organiste ne peut pas faire passer adroitement d'une main à l'autre le ténor de l'accompagnement. Un bon instrumentiste, se servant de la pédale, pourra, si le chœur est important, ajouter des parties de remplissage, en prenant comme base les parties réelles écrites; si certains passages ne contiennent que trois parties, sans les silences qui indiqueraient quelle est la voix qui se tait, tout harmoniste sérieux rétablira sans peine la partition : les silences ont été omis pour ne pas charger la gravure.

Reste la transposition : les tonalités choisies conviennent en principe à la voix de baryton léger ou celle de mezzo-soprano et visent plutôt la tessiture générale que les notes extrêmes. Il est du reste impossible de contenter tout le monde : cependant, presque tous les harmoniums ont un clavier transpositeur, et d'autre part, Dieu merci, il y a encore des organistes qui savent transposer; de plus, les tonalités avec des dièses peuvent sans difficulté être baissées d'un demi-ton chromatique, avec bémols, et inversement.

---

<sup>1</sup> Le premier volume comprend les messes : Du 1<sup>er</sup> Dimanche de l'Avent à la Veillée pascale; le second : du jour de Pâques au dernier Dimanche après la Pentecôte; le troisième : le Propre des Saints et des extraits du Commun; le quatrième, la suite du Commun des Saints.

Le « *legato* » du jeu doit être absolu; ainsi que cela est indiqué toujours (sauf distraction), les notes communes aux accords qui se suivent doivent être liées et non répétées. Il me paraît cependant préférable d'articuler la note *du chant* lorsqu'elle vient toucher sur un unisson l'alto de l'accompagnement, surtout au départ d'une incise.

On aura donc :		et au contraire :	
De même :		sera interprété :	

quelles que soient les liaisons logiques indiquées à l'alto.

Et surtout on n'oubliera jamais que l'accompagnement doit être très discret.

Puisse cet ouvrage, pour sa faible part, contribuer à une bonne exécution du chant grégorien, et par là même à la beauté de nos offices liturgiques!

H. P.

# Premier Dimanche de l'Avent

Ad te le - vá - vi \* á - ni - mam mé - am: Dé - us mé - us

Introït  
8

in te con fi - do, non e - ru - bé - scam: ne que ir - ri - de - ant me in i - mí -

- ci mé - i: é - te - nim u - ni - vér - si qui te ex - pé - ctant, non con - fun - dén - tur.

Px Vías tú - as, Dó - mi - ne, de - món - stra mí - hi: \* et sé - mi - tas tú - as, é - do - ce me. Gló -

ri - a Pá - tri, et Fi - li - o, et Spi - ri - tu - i Sán - cto. \* Si - cut é - rat in prin - ci - pi -

o, et nunc, et sém - per, et in sæ - cu - la sæ - cu - ló - rum. A - men.

D. C.

<sup>1)</sup> Les notes entre crochets peuvent être supprimées et en ce cas la note précédente est maintenue pour une durée équivalente. Les notes entre parenthèses représentent un unisson entre l'alto et le ténor de l'accompagnement, ou certaines positions «ad libitum» de la basse.

Graduel  
1

U - ni - vér - si \* qui te ex - pé - ctant, non

con - fun - dén - tur, Dó - mi - ne.

V. Vi - as tú - as, Dó - mi - ne,

nó - tas fac mí -

hi: et sé - mi - tas

tú - as \* é - do - ce me.



Al - le - - - - - lú - ia. \*

Alleluia  
8

W. O - stén - de nó - bis Dó - - - - - mi - ne mi - se - ri - cór - di - am.

tú - - - - - am: et sa - lu - tá - re tú - - - - -

- um \* da' nó - - - - - bis.

*D. C. senza replica*

Ad te Dó-mi-ne \* le-vá-vi á-

Offertoire  
2

-ni-mam mé-am: Dé-us mé-us, in te con-fí-do, non e-ru-bé-scám:

ne-que ir-ri-de-ant me i-ni-mí-ci mé-i: ét-e-nim

u-ni-vér-si qui te ex-pé-ctant, non con-fun-dén-tur.

Dó-mi-nus \* dá-bit be-ni-gni-tá tem:

Communion  
1

et tér-ra nó-stra dá-bit frú-ctum sú-um.

## Deuxième Dimanche de l'Avent

Introït  
7

Pó - pu - lus Sí - on, \* ec - ce Dó - mi - nus vé - ni - et ad



sal - ván - das gén - tes: et au - dí - tam fá - ci - et Dó - mi - nus gló - ri -



- am vó - cis sú - æ, in læ - tí - ti - a cór - dis vé - stri.



Ps. Qui ré - gis Is - ra - òl in - tén - de: \* qui de - dú - cis ve - lut ó - vem Jó - seph.



Gló - ri - a Pá - tri, et Fi - li - o, et Spi - ri - tu - i Sán - cto. \* Si - cut



é - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et sém - per, et in sæ - cu - la sæ - cu - ló - rum. A - men.

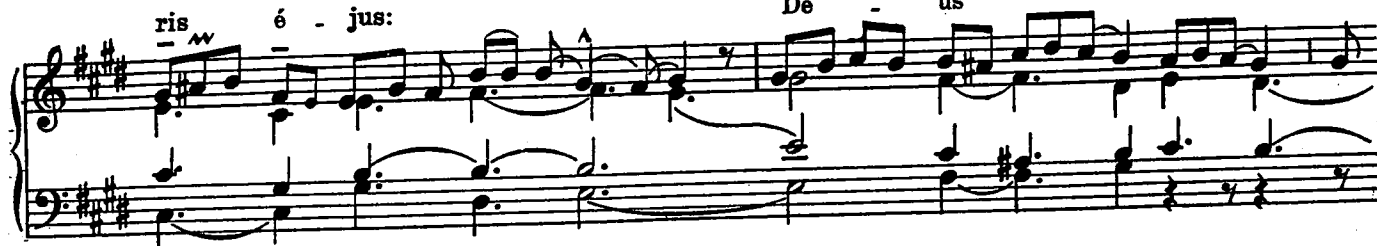


Graduel  
5

Ex - sít - on \*spé - ci - es de - oó -



ris é - jus: Dé - us ma -



ni - fé - ste vé - ni - et.



V. Congre - gá -



li sán - ctos é - jus, qui or - di - na - vé -



runt





te - sta - mén - tum é - - - - - jus

\* su - per sa - cri - fi - ci - a.

Alleluia  
1

Al - le - lú - ia. \*

Y. Læ - tá - - tus sum in his quæ dí - - - - - cta sunt mí - - hi:

in dó - - - - - mum Dó - - - - - mi - ni

\* i - - - bi - mus.

*D. C. senza replica*

Offertoire  
3

Dé - us \* tu con - vér - tens vi - vi - fi - cá - bis



nos, et plebs tú - a læ - tá.



- bi - tur in te: o - stén - de nó - bis,



Dó - mi - ne, mi - se - ri - cór - di - am tú - am, et sa - lu -



tá - re tú - um da - nó - bis.



Communion  
2

Je - rú - sa - lem \* sùr - ge, et sta in ex - cël - so: et vi - de ju - am.



- di - tá - tem, quæ vé - ni - et tí - bi a Dé - o tú - o.




## Troisième Dimanche de l'Avent

Introit  
1

Gau-dé - te \* in Dó - mi - no sem - per: í - te - rum dí - co gau - dé - te: mo - dé -



sti - a vés - tra nó - ta sit ó - mni - bus ho - mí - ni - bus: Dó - mi - nus pro - pe - est.



Ní - hil sol - lí - ci - ti sí - tis: sed in ó - mni o - ra - ti - ó - ne pe - ti - ti - ó -



nes vé - stræ in - no - té - scant a - pud Dé - um. Pa - Be - ne - di - xi - sti, Dó - mi - ne, tér - ram tú - am: \*



a - ver - ti - sti ca - pti - vi - tá - tem Já - cob. Gló - ri - a Pá - tri, et Fi - li - o, et Spi - ri - tu i Sán - cto.



\* Sí - cut é - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et sém - per, et in sæ - cu - la sæ - cu - ló - rum. A - men.



D. C.

Graduel 7

Qui sé - des, Dó - mi - ne, \* su - per Che - ru - bim,

éx - ci - ta po - tén - ti - am tú - am, et

vé - ni. V. Qui ré -

- gis Is - ra - el, in -

tén - de: qui de - dú - - - - cis ve - lut ó - - vem \* Jó - - seph.



Alleluia  
4

Al - le - hú - ia. \*

V. Ex-ci-ta,

Dó -

- mi - ne, po-tén - ti - am tú - am, et vé -

- ni, ut sál-vos\* fá - ci - as nos.

D. C.

Offertoire  
4

Be-ne-di-xí -

- sti,\* Dó - mi - ne, tér -

- ram tú - am: a-ver-tí - sti ca-pti-vi-tá-tem Já - cob:

re-mi-sí - sti i-ni-qui-tá-tem plé - bis tú - æ.

Communion 7

Di - ci - te: \* Pu - sil - lá - ni mes con - for - tá - mi - ni, et no - li - te ti.

mé - re: ec - ce Dé - us nô - ster vé - ni - et, et sal - vá - bit nos

### Quatrième Dimanche de l'Avent

Introit 1

Ro - rá - te \* cæ - li dé - su - per, et nú - bes plú - ant ju - stum;

a - pe - ri - á - tur tér - ra, et gé - mi - net Sal - va - to - rem.

Ps. Cæ - li e - nár - rant gló - ri - am Dé - i: \* et ó - pe - ra má - nu - um é - jus an -

nún - ti - at fir - ma - mén - tum. Gló - ri - a Pá - tri. E u o u a e.

1) Il nous semble inutile de donner généralement l'accompagnement du Glória Patri, que l'organiste adaptera très facilement sur celui du Psaume. Mais nous donnons ici l'harmonie de Amen.

Graduel 5

Pro-pe est Dó-mi-nus      \* ó-mni-bus in-vo-cán-ti-bus

é - - - - - um:      ó - mni-bus qui in-vo-cant é - - - - - um

in ve-ri - tá - - - te.

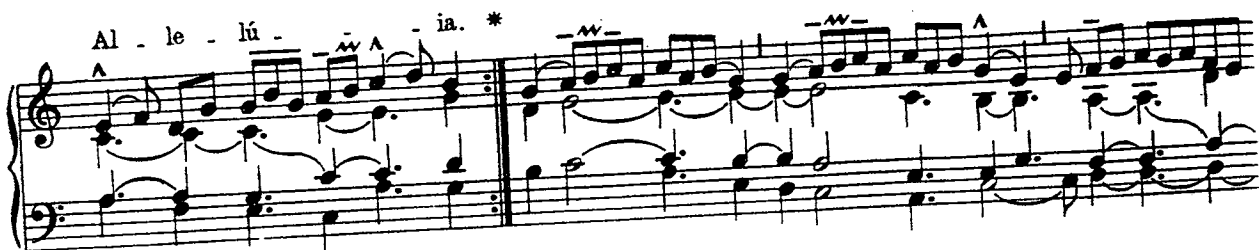
V. Lau-dem Dó-mi-ni      lo - - qué-tur

os mé-um:      et be-ne - dí - cat ó - mnis cá - ro

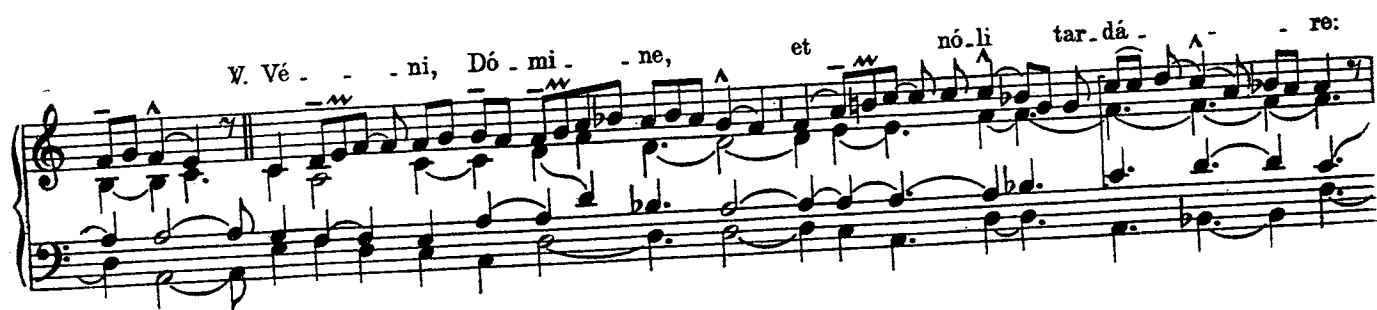
nó - men      sán-ctum \* é - - - jus.

Alleluia  
3

Al - le - lú - ia. \*



V. Vé - - ni, Dó - mi - - ne, et nó - li tar - dá - re:



re - lá - - xa fa - ci -



no - - ra \*



plé - bis tú - - æ.



Offertoire  
8

ve \* Ma - ri - a,



grá - - - ti - a plé - na, Dó -

mi - nus té - cum:

be - ne - di - cta tu in mu - li - é - ri - bus,

et be - ne - di - ctus frú - ctus vén - tris tú - i.

Ec-ce vir-go \* con - cí - pi - et, et pá - ri - et Fi-li - um:

Communion  
1

et vo - cá - bi - tur nó - men é - jus Em - má - nu - el.



## Vigile de Noël

Introit  
6

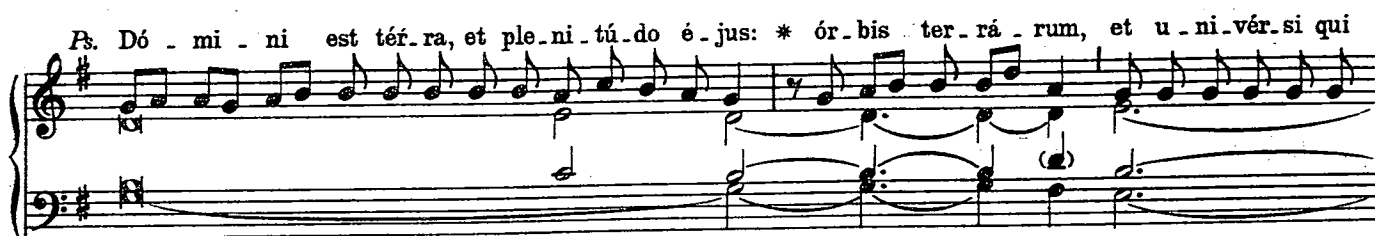
Hó - di - e sci - é - tis, \* qui - a vé - ni - et Dó - mi - nus,



et sal - vá - bit nos: et má - ne vi - dé - bi - tis gló - ri - am é - jus.



Ps. Dó - mi - ni est tér - ra, et ple - ni - tú - do é - jus: \* ór - bis ter - rá - rum, et u - ni - vér - si qui



há - bi - tant in é - o. Gló - ri - a Pá - tri, et Fi - li - o, et Spi - ri - tu - i Sán - cto,

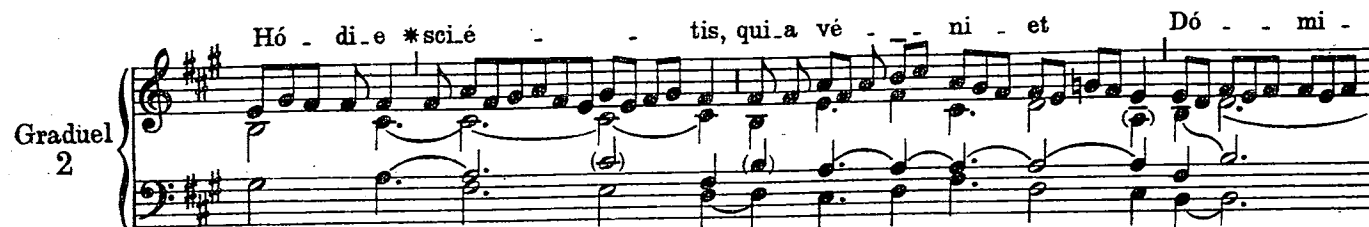


\* Si - cut é - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et sém - per, et in sæ - cu - la sæ - cu - ló - rum. A - men.



Graduel  
2

Hó - di - e \* sci - é - tis, qui - a vé - ni - et Dó - mi -



nus, et sal.vá - bit nos: et má - - ne

vi - dé - bi - tis gló - - ri - am é - jus.

V. Qui ré - gis Is - ra - ël, in - tén -

de: qui de.dú.cis ve -

lut ó - vem Jó - seph. qui se - des su - per Ché - ru - bim,

ap - pá - re co - ram E - phra - im,

Bén - ja - min, \* et Ma - nás - se.

Alleluia 8

Al - le - lú - ia. \*

V. Crá - sti - na dí - e de - lé - bi - tur in - i - qui - tas tér - ræ: et re - gná - bit su -

per nos \* Sal - vá - tor mún - di.

Offertoire 2

Tól - li - te \* pór - tas, prin - ci - pes, vé - stras: et e -

le - vá - mi - ni, pór - tæ æ - ter - ná - les, et in - tro -

i - bit Rex gló - ri - æ.

Re - ve - lá - bi - tur \* gló - ri - a Dó - mi - ni: et vi - dé - bĩt

Communion  
1



ó - mnis cá - ro sa - lu - tá - re Dé - i nó - stri.



## Nativité de Notre-Seigneur

A la messe de Minuit

Dó - mi - nus \* dí - xit ad me: Fí - li - us mé - us es tu, é -

Introit  
2



go hó - di - e gé - nu - i te. P̃s. Quá - re fre - mu - é - runt gén - tes: \* et pó - pu - li me -



di - tá - ti sunt in - á - ni - a? Gló - ri - a Pá - tri, et Fí - li - o, et Spi - ri - tu - i Sán - cto,



\* Si - cut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et sém - per, et in sǎ - cu - la sǎ - cu - ló - rum. A - men



D.C.

Graduel  
2

Té-cum prin-ci - pi - - um \* in di - - e vir -

tú - - tis tú - æ: in splen-dó - ri - bus

san-ctó rum, ex ú - te - ro

an - te lu-ci - - fe - rum gé - nu -

i te.

V. Dí-xit Dó - mi-nus Dó-mi-no mé

o: Sé - - de a dex-tris mé



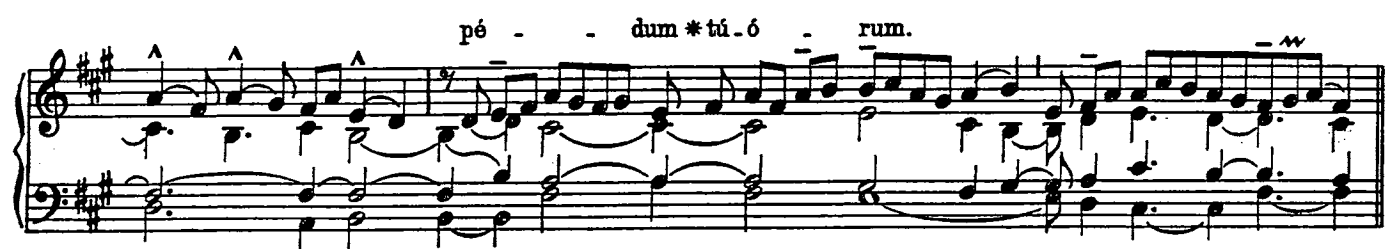
- is. do - nec pó - nam i - ni - mí - cos



tú os, sca - bél - lum



pé - dum \* tú - ó - rum.



Alleluia 8 Al - le - lú - ia. \* V. Dó - mi - nus



di - xit ad me: Fí - li - us mé - us es tu, é - go



hó - di - e gé - nu -



i te.



D.C.

Lae - tén - tur \* cae - li, et ex - súl - tet tér - ra

Offertoire  
4

an - te fá - ci - em Dó - mi - ni: quó - ni - am vé - nit.

In splen - dó - ri - bus \* san - ctó - rum, ex ú - te - ro

Communion  
6

an - te lu - cí - fe - rum gé - nu - i te.

### A la messe du jour

Pú - er \* ná - tus est nó - bis, et fi - li - us dá - tus est nó - bis: cú - jus im -

Introit  
7

pé - ri - um su - per hú - me - rum é - jus: et vo - cá - bi - tur nó - men é -

- jus, má - gni con - sí - li - i An - ge - lus. Ps. Can - tá - te Dó - mi - no cán - ti - cum nó -

vum: \*qui - a mi - ra - bí - li - a fé - cit. Gló - ri - a Pá - tri. E u o u a e.

*D.C.*

Graduel  
5

Vi - dé - runt ó - mnes \* fi - nes ter - ræ sa - lu - tá -

re Dé - i nó - stri: ju - bi - lá - te Dé - o ó -

mnis tér - ra.

Y. Nó - tum fé - cit Dó.

mi - nus sa - lu - tá - re sú - um, an - te con - spé - ctum gén - ti - um

re ve - lá - vit \* justí - ti - am sú - am.

Al - le - lú - ia. \*

Alleluia  
2

V. Dí - es san - cti - fi - cá - tus il - lú - xit nó -

- bis: ve - ní - te gén - tes, et a - do - rá -

te Dó - mi - num: qui - a hó - di e de - scén - dit lux má -

- gna \* su - per tér - ram.

D.C.

Tú - i sunt \* cæ - li, et tú - a est tér -

Offertoire  
4

- ra: ór - bem ter - rá - rum, et ple - ni - tú - di - nem



6 - - - jus tu fun - dá - sti: ju - stí -



- ti - a et ju - dí - - ci - um præ.

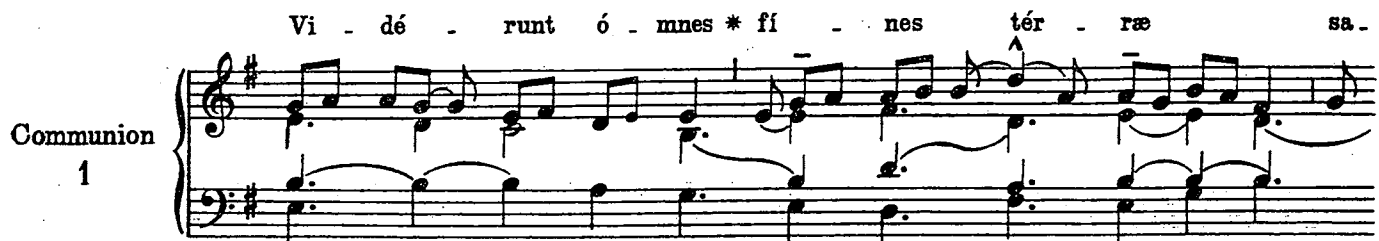


pa - rá - ti - o sé - - dis tú - æ.



Vi - dé - runt ó - mnes \* fí - nes tér - ræ sa -

Communion  
1



lu - tá - - re Dé - - i nó - stri.





26 Décembre  
S. Etienne, premier martyr

Et - e - nim \* se - dé - runt prin.ci - pes, et ad - vér - sum me lo - que - bân - tur:

Introït  
1

et in - i - qui per - se - cú - ti sunt me: ad - ju - va me Dó - mi - ne

Dé - us mé - us, qui - a sér - vus tú - us ex - cer - ce - bá - tur in tú - is ju - sti.

fi - ca - ti - ó - ni - bus. Ps. Be - á - ti im - ma - cu - lá - ti in ví - a:

\* qui ám - bu - lant in lé - ge Dó - mi - ni. Gló - ri - a Pá - tri. E u o u a e.

D. C.

Se - dé - runt \* prin - ci - pes, et ad - vér - sum me

Graduel  
5

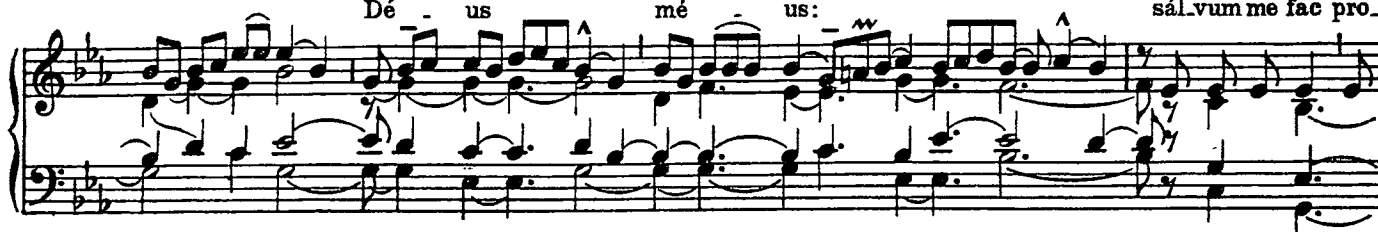
lo - que - bân - tur: et in - f - qui per - se - cú - ti sunt me.



V. Ad - ju - va me, Dó - mi - ne



Dé - us mé - us: sál - vum me fac pro -



pter mi - se - ri - cór - di - am \* tu - am.



Al - le - lú - ia. \*

V. Vi - de - o

Alleluia  
2



cæ - los a - pér - tos, et Jé - sum stán - tem



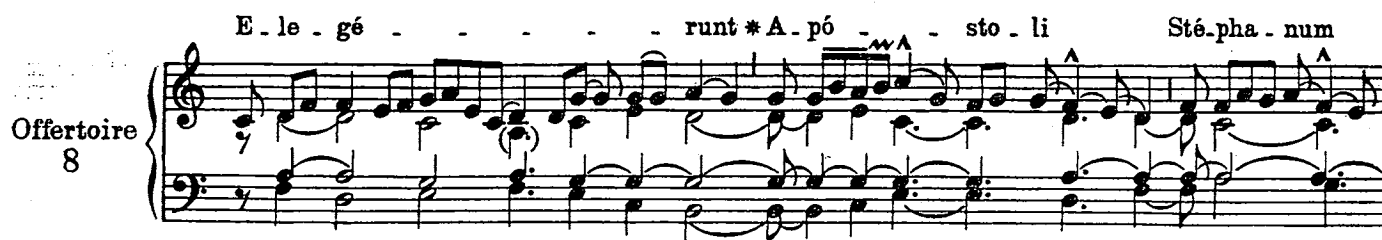
a dex - tris vir - tú - tis \* Dé - i.



D. C.

E - le - gé - - - - - runt \* A - pó - - - - - sto - li Sté - pha - num

Offertoire  
8




lé - - vi - tam, plé - - - - - num fi - - de et Spi - ri - tu Sán - cto:



quem la - pi - da - vé - - - - - runt Ju - daé - i o - rán - tem et



di - cén - tem: Dó - mi - ne Jé - - su, ác - ci - pe



spi - ri - - - - - tum mé - um, al - le - - - - - lú - ia.



Vi - de - o \* cé - los a - pér - tos, et Jé - sum stán - tem a délix - tris vir - tú -

Communion  
8



- tis Dé - - i: Dó - mi - ne Jé - su, ác - ci - pe spi - ri - tum mé - - - - - um,



et ne stá-tu-as il-lis hoc pec-cá - tum, qui - a nés-ci - unt quid fá-ci - unt.



27 Décembre

## Saint Jean, apôtre et évangéliste

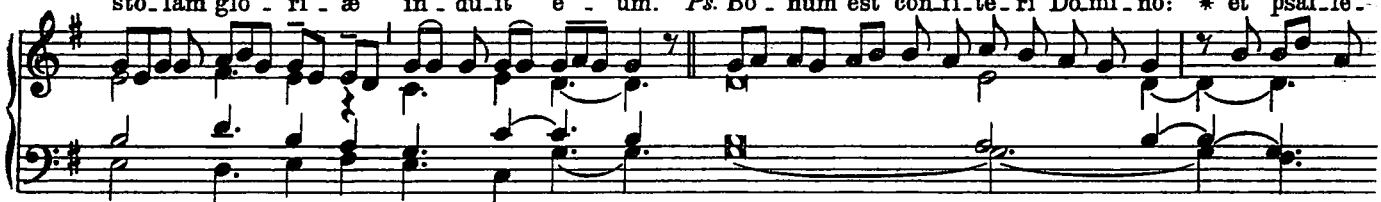
In mé - di-o \* Ec-clé - siae a - pé - ruit os é - jus: et im-plé - vit e -



- um Dó - mi - nus spi - ri - tu sa - pi - én - tia, et in - tel - lé - ctus:



stó - lam gló - ri - æ in - du - it é - um. Ps. Bó - num est con-fi-té-ri Dó-mi-no: \* et psál-le-



re nó-mi-ni tú - o, Al-tís-si-me. Gló-ri - a Pá-tri, et Fi-li - o, et Spi-ri-tu-i Sán-cto,



\* Sí - cut é - rat in prin-ci-pi - o, et nunc, et sém-per, et in sæ - cu - la sæ - cu - ló - rum. Amen.



D. C.

Graduel  
5

Ex - i - it \* sér - mo in - ter frá - - - tres, quod di - scí - - pu -

lus il - - - le non mó - ri - - tur.

V. Sed: Sic é - um vó - lo ma - né - re,

do - nec vé - ni - - am:

\* tu me sé - - que - re.

Alleluia  
2

Al - le - lú - - ia. \* W. Hic



est di - sci - pulus il - le, qui te - sti - mó - ni - um pér -



hi - bet de his: et sci - mus qui - a vé -



rum est te - sti - mó - ni - um \* é - jus.




Offertoire 4

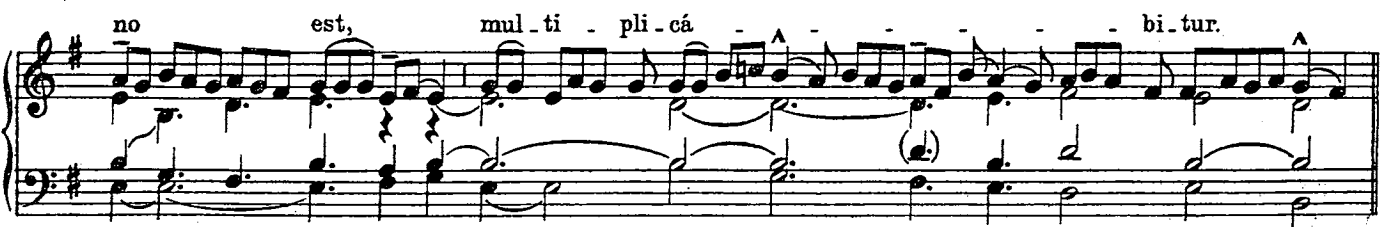
Jú - stus \* ut pál - ma flo - ré -



bit: sic - ut cé - drus, quæ in Lí - ba -



no est, mul - ti - pli - cá - bi - tur.



Exi - it \* sér.mo in - ter frá.tres, quod di.sci.pu.lus il - le non mó.ri - tur: et non di -

Communion 2

xit Jé.sus: Non mó.ri - tur: sed: Sic é - um vó.lo ma.né - re, do - nec vé.ni - am.



28 Décembre

Fête des S.S. Innocents

Ex ó - re \* in - fán - ti - um, Dé - us, et la - ctén - ti - um, per - fe -

Introit 2

ci - sti lau - dem pro - pter in - i - mí - cos tú - os. Pá. Dó.mi - ne

Dó - mi - nus nó - ster: \* quam ad - mi - rá - bi - le est nó - men tú - um in u - ni - vér - sa tér - ra.

Gló - ri - a Pá - tri, et Fí - li - o, et Spi - ri - tu - i Sán - cto, \* Sí - cut é - rat



in prin-ci-pi-o, et nunc, et sém-per, et in sá-cu-la sá-cu-ló-rum. A-men.



D. C.

A-ni-ma nó-stra, \* sic-ut pás-ser, e-ré-pta

Graduel  
5



est de lá-que-o ve-nán-ti-um.



V. Lá-que-us con-trí-tus



est, et nos li-be-rá-ti sú-



mus: ad-ju-tó-ri-um nó-strum in nó-mi-ne Dó-



mi-ni, qui fé-cit cás-lum \* et tér-ram.



Al - le - lú - - - ia. \*

te    nó    -    men    \*    Dó    -    mi    -    -    ni.

*D. C. W.*

A - ni - ma \* nó - - - - - stra, sic - - ut pás - - ser, e - ré - pta

tus est, et nos li - be - rá - ti sú - mus.

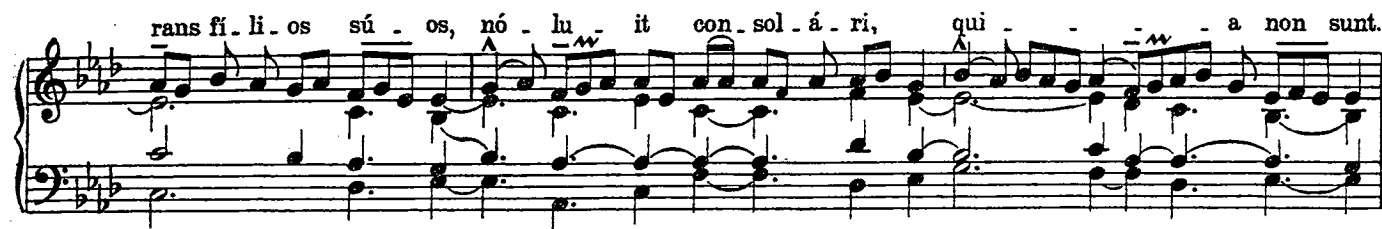
Vox in Rá.ma \* au . dí . ta est, plo . rá . tus et u . lu . lá . tus: Rá . chel u plo .

Vox in Rá.ma \* au - dí - ta est, plo.rá.tus et u.lu.lá.tus: Rá.chel pló.

Communion  
7

(1) Nous omettons à dessein le Trait „EFFUDERUNT“ qui ne se chante qu'en semaine à la place de l'Alleluia.

rans fi-li-os sú-os, nó-lu-it con-sol-á-ri, qui - - - a non sunt.



## Le Dimanche dans l'Octave de Noël

Introit  
8

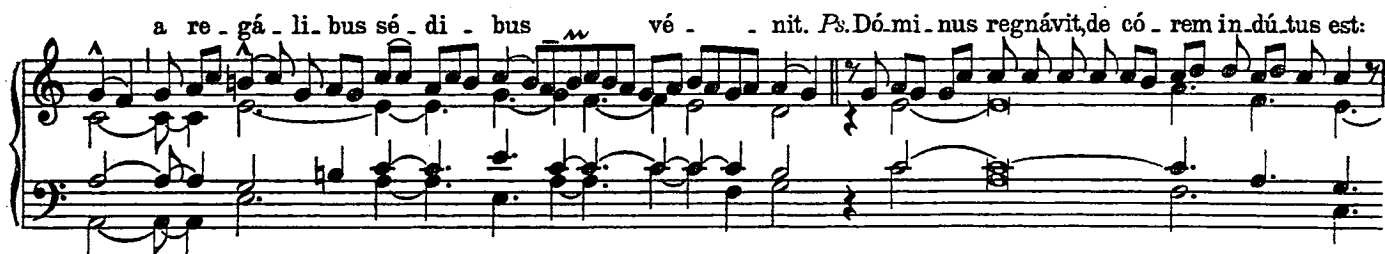
Dum mé - dium\*silén - ti - um te - né - rent ó - mni.a, et nox in sú-o eúr



su mé-di - um i - ter ha-bé - - ret, o-mní po.tens sérmotú - us, Dó - mi - ne, de cáe.lis



a re - gá - li - bus sé - di - bus vé - - nit. Ps.Dó.mi-nus regnávít,de có - rem in - dú - tus est:



\*in - dú - tus est Dó.minus for-ti - tú-di-nem, et præ.cín.xit se. Gló-ri - a Pátri,et Fili-o, et Spi-ri - tu - i Sáncto,



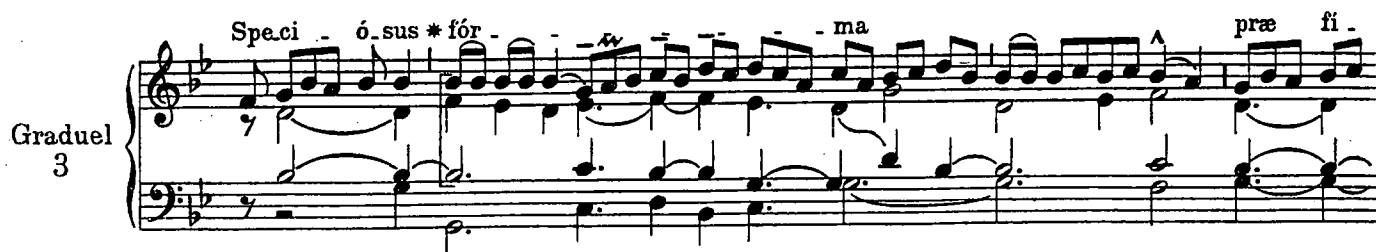
\*Si - cut ér.at in prin-ci - pi-o, et nunc et, sém.per, et in sæ-cu-la sæ-cu - ló - rum.A - men.





Graduel  
3

Spe-ci - ó - sus \* fór - ma prae fi -



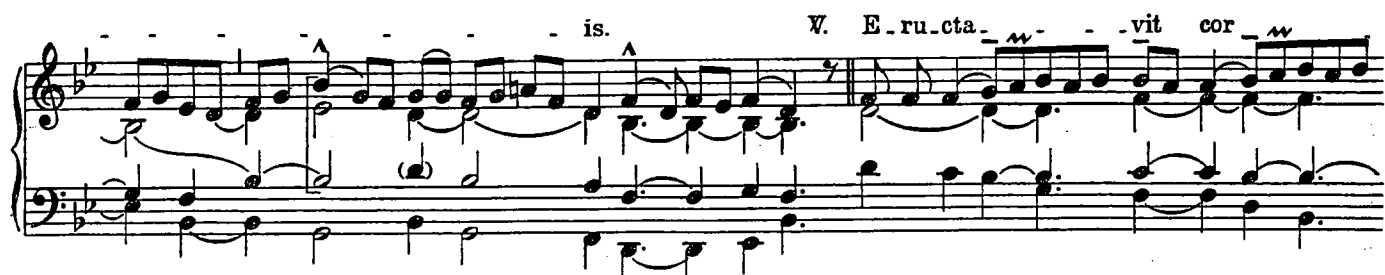
- li - is hó - mi - num: dif - fú - sa est



grá - ti - a in lá - bi - is tú -



- is. V. E - ru - cta - vit cor -



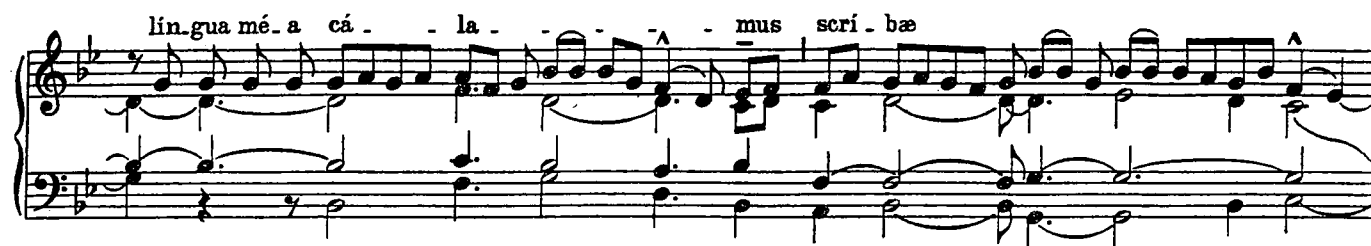
mé - um vér - bum bó - num:



dí - co é - go ó - pe - ra mé - a Ré - gi:



lín-gua mé-a cá - la - mus scri-bæ



ve-ló - ci - ter \* scri-bén - tis.



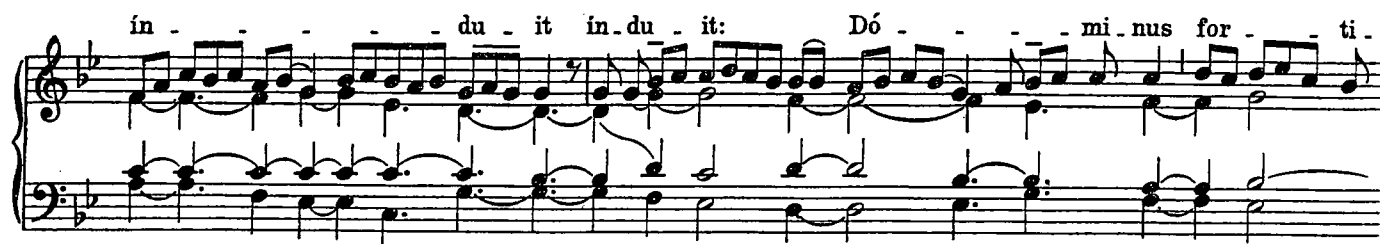
Alleluia 2 Al - le-lú - ia.



W. Dó - mi - nus re - gná - vit de - có - rem



ín - du - it ín-du - it: Dó - mi - nus for - ti -



tú - di - nem, et præ-cín - xit se \* vir - tú - te.



D. C.

Dé-us e-nim \*fir-ma-vit ór-bem

Offertoire  
8

tér-rae, qui non com-mo-vé-hi-tur:

pa-rá-ta sé-des tú-a, Dé-us, ex

tunc, a sœ-cu-lo tu es.

Tól-le \*pú-erum et má-trem é-jus, et vá-de in tér-ram Is-ra-ël:

Communion  
7

de-fún-cti sunt e-nim, qui quæ-ré-bant á-ni-mam pú-e-ri.

# La Circonsion de Notre-Seigneur

## Octave de la Nativité

Comme à la messe du Jour de la Nativité, p. 22, sauf l'Alleluia qui suit:

Alleluia 7

Al - le - - - lú - - - ia. \*

W. Mul - ti - - - fá - - - ri - e

ó - - - lim Dé - - - us ló - quens in pro - phé - tis,

no - vis - si - me di - é - - - bus í - - - stis lo - cú - tus est nó -

bis in Fí - li - o \* sú - - - o.

## Fête du Très Saint nom de Jésus

In nó-mi-ne Jé-su \* ó-mne gé-nu fle-ctá-tur cæ-lé-sti-um, ter-ré-

Introit  
3

stri-um et in-fer-nó-rum: et ó-mnis lín-gua con-fi-te-á-tur, qui-a Dó-mi-nus Jé-sus

Chrí-stus in gló-ri-a est Dé-i Pá-tris. Pæ-Dó-mi-ne Dó-mi-nus nó-ster:

quam ad-mi-rá-bi-le est nó-men tú-um in u-ni-vér-sa tér-ra! Gló-ri-a Pá-tri, et Fi-li-o, et Spi-ri-tu-i

Sán-cto. \* Si-cut é-rat in prin-cí-pi-o, et nunc, et sém-per, et in sæ-cu-la sæ-cu-ló-rum. A-men.

D. C.

Sál-vos fac nos, \* Dó-mi-ne Dé-us nó-ster,

Graduel  
3



et cón - gre - ga nos de na - ti - ó - ni - bus:



ut con - fi - te - á - mur nó - mi - ni sán - cto tú - - o,



et glo - ri - é - mur in gló - ri - a tú - a.



V. Tu Dó - mi - ne,

pá - ter nó - ster,



et redém -



- ptor nó - ster: a sá - cu - lo



nó - men \* tú - um.



Al - le - lú - ia. \*

Alleluia  
1

V Lau - dem Dó - mi - ni lo - qué - tur os mé - um,

et be - ne - di - cat ó - mnis cá - ro nó - men sán - ctum,

\* é - jus.

Con - fi - té - bor \* tí - bi Dó - mi - ne Dé - us, mé - us, in

Offertoire  
1

tó - to cór - de mé - o,

et gló - ri - fi - cá - bo nó - men tú - um in æ - tér -

- - - num: quó-ni-am tu, Dó-mi-ne, su-á-vis et mi-tis es:

et múl-tæ mi-se-ri-cór-di-æ ó-mni-bus in-vo-cán-ti-bus te,

al-le-lú-ia.

Communion 8

O-mnes gén-tes\* quas-cúm-que fe-ci-sti, vé-ni-ent, et a-

do-rá-bunt co-ram te Dó-mi-ne, et glo-ri-fi-cá-bunt

nó-men tú-um: quó-ni-am má-gnus es tu, et fá-ci-ens mi-ra-bí-

li-a: tu es Dé-us só-lus, al-le-lú-ia.

## L'Epiphanie de Notre-Seigneur

Ec - ce \* ad - vé - nit do - mi - ná - tor Dó - mi - nus: et ré - gnum in má - mu

Introit  
2

V. Súr - ge, et il - lu - mi - ná -

- re Je - rú - sa - lem: qui - a gló - ri - a Dó -

mi - ni su - per te \* ór - ta est.

Alleluia 2 Al - lé - hú - ia \*

V. Vi - di - mus stél - lam é - jus in O - ri -

én - te, et vé - ni - mus cum mu - né

- ri - bus ad - o - rá - re \* Dó - mi - num.

D. C.



Offertoire 5

Ré-ges Thár-sis \* et in - su - læ mú - ne -

- ra óf - fe - rent: ré-ges A - ra - bum et Sá-ba

dó - na ad dú - cent: et ad-o - rá -

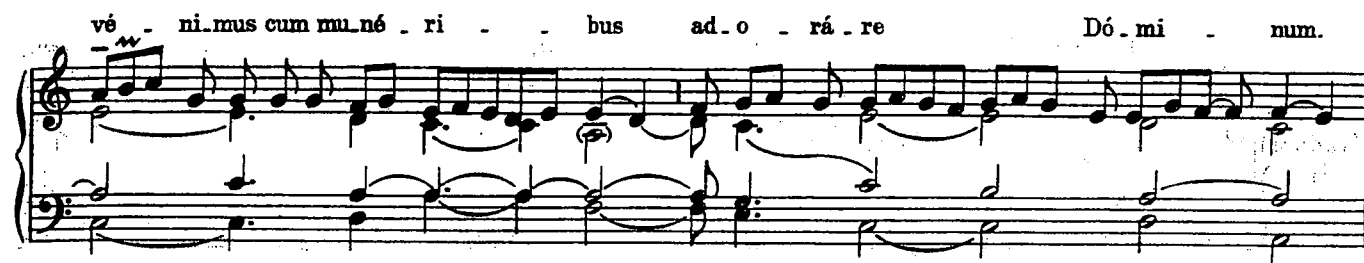
- bunt é - um ó - mnes ré ges tér - ræ, ó

mnes gén - tes sér - vi - ent é - i.

Communion 4

Ví - di - mus \* stél - lam é - jus in O - ri - én - te, et

vé - ni - mus cum mu - né - ri - bus ad - o - rá - re Dó - mi - num.



## La Sainte Famille de Jésus, Marie, Joseph

Ex - sùl - tet gaú - di - o \* pá - ter Jù - sti, gaú - de - at Pá -

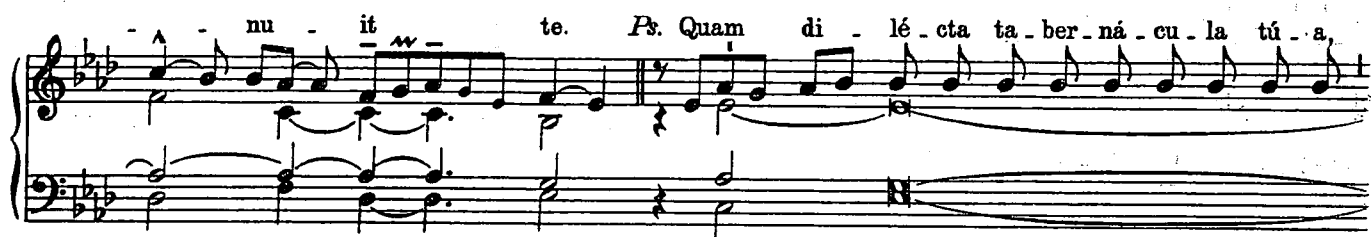
Introit  
7



ter tú - us et Má - ter tú - a, et ex - sùl - tet quæ gé -



- nu - it te. Ps. Quam di - lé - cta ta - ber - ná - cu - la tú - a,



Dó - mi - ne vir - tú - tum! \* Con - cu - pí - scit et dé - fi - cit á - ni - ma mé - a in



á - tri - a Dó - mi - ni. Gló - ri - a Pá - tri. E u o u a e.



U - nam pé - ti - i \* a Dó - mi - no, hanc re - qui - ram,

Graduel  
5

ut in - há - bi - tem in dó - mo Dó - mi - ni ó - mni - bus di - é - bus vi - tæ mé -

æ. V. Be - á - ti qui há - bi - tant in dó - mo tú - a, Dó -

mi - ne: in sæ - cu - la sæ - cu - ló - rum

\* lau - dá - bunt te.

Al - le - - - lú - ia \*

Alleluia  
8

V. Ve - re tu es Rex ab-scón - - - di - tus, Dé - us Is -



ra - ël \* Sal - vá - - - tor.



D.C.

Tu - lé.runt \* Jé - - sum pa.rén - tes é - - jus



in Je.rú - - sa - lem, ut si - ste.rent é - um Dó - - mi.no.



De - scén - dit Jé - sus \* cum é - - is, et vé - nit Ná -



za - reth, et é - - rat súb - - di - tus il - lis.



Communion  
1

## Le Dimanche dans l'Octave de l'Épiphanie

Introit  
8

In ex - celsis thró - no \* vi - di se - dé - re vi - rum, quem ad - ó

rat mul - ti - tú - do An - ge - ló - rum, psallén - tes in ú - num: ec - ce

cú - jus im - pé - ri - i nó - men est in æ - tér - num Ps. Ju - bi - lá - te Dé - o

ó - mnis tér - ra: \* ser - vi - te Dó - mi - no in læ - ti - ti - a. Gló - ri - a Pá - tri, et Fi - li - o, et Spi - ri - tu - i

Sán - cto. \* Si - cut é - rat in prin - ci - pio, et nunc, et sém - per, et in sæ - cu - la sæ - cu - ló - rum. A - men.

Graduel  
7

Be - ne - dí - ctus \* Dó - mi - nus Dé - us Is - ra - el,



qui fá - cit mi - ra - bí - li - a má - gna só -

lus a sá - cu - lo.

V. Sus - ci - pi - ant món - tes

pá -

cem pó - pu - lo tú - o, et cól -

les \* ju - sti - ti - am.

Al - le - lú - ia. \* V. Ju - bi - lá - te Dé .

Alleluia 3



o ó - mnis tér - ra: ser - ví - te Dó -



mi - no \* in læ - ti - ti - a.



Ju - bi - lá - te Dé - o \* ó - mnis tér - ra:

Offertoire 5



ju - bi - lá



te Dé - o ó - mnis tér



ra, ser-vi - te Dó - mi - no in læ - ti.

ti a: in-trá - te in con-spéctu é - jus in ex-sul-ta-ti - ó - ne,

qui - a Dó - mi - nus í - pse est Dé - us.

Communion  
1

Fí - li, \*quid fe - ci - sti nó - bis sic? é - go et pá - ter tú - us do.

lén - tes quæ - re - bá - mus te. Et quid est quod me quæ - re - bá - tis? nes - ci - e - bá -

tis qui - a in his quæ Pá - tris mé - i sunt, o - pór - tet me és - se?

## Deuxième Dimanche après l'Épiphanie

Introit  
4

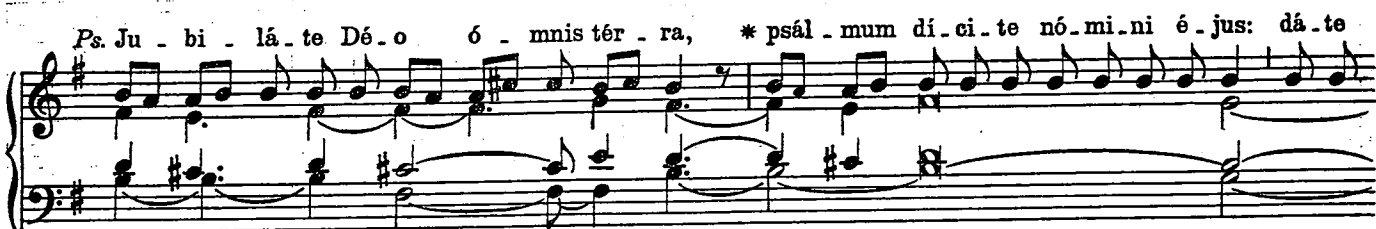
O - mnis tér - ra \* ad - ó - ret te, Dé - us, et psál - lat



ti - bi: psál - mum dí - cat nó - mi - ni tú - o, Al - tis - si - me.



Ps. Ju - bi - lá - te Dé - o ó - mnis tér - ra, \* psál - mum dí - ci - te nó - mi - ni é - jus: dá - te



gló - ri - am láu - di é - jus. Gló - ri - a Pá - tri, et Fi - li - o, et Spi - ri - tú - i Sán - cto.



\* Si - cut é - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et sem - per, et in sæ - cu - la sæ - cu - ló - rum. A men.



D. C.

Graduel  
5

Mi - sit Dó - mi - nus \* vér - bum sú - um,



et sa - ná - vit é - - - os: et e - ri - pu - it é -



- os de in - tér - i - tu e - ó - - rum.



V. Con - fi - te - án - tur Dó - mi - no



mi - se - ri - có - ri - di - æ



é - - - jus: et mi - ra - bí - li - a é - - -



- jus fi - li - is \* hó - mi - num.





Alleluia 4

Al-le - lú - ia \* V. Lau-dá-te Dé - um ó.

mnes An-ge - li é - jus: lau-dá-te é -

- um ó - mnes vir-tú - tes \* é - jus.

D. C.

Offertoire 1

Ju-bi-lá - te \* Dé - o u - ni - vér - sa tér - ra:

ju-bi-lá - te

Dé - o u - ni - vér - sa tér - ra:

psál-mum dí - ci - te nó - mi - ni é - jus:

ve - ni - te et au - di - te et nar - rá - bo vó - bis, ó -

- mnes qui ti - mé - tis Dé - um, quan - ta fé - cit Dó - mi - nus á -

ni - mæ mé - æ, al - le - lú - ia.

Di - cit Dó - mi - nus: \* Im - plé - te hí - dri - as á - qua et fér - te

Communion  
6

ar - chi - tri - cli - no. Cum gus - tás - set ar - chi - tri - cli - nus

á - quam vi - num fá - ctam, di - cit spón - so: Ser - vá - sti vi - num bó -

num us - que ad - huc. Hoc sig - num fé - cit Jé - sus pri - mum co - ram di - scí - pu - lis sú - is.

# Le troisième Dimanche après l'Epiphanie

A - do - ra - te \* Dé - um      ó - mnes An - ge - li é - jus - au - di - vit,      et læ.

Introit  
7

tá - ta est Sí - on: et ex - sul - ta - vé - runt fi - li - æ      Jú - dæ. Ps. Dó - mi - nus re - gná - vit ex -

súl - tet tér - ra: \* læ - tén - tur in - su - læ múl - tæ.      Gló - ri - a Pátri. E u o u a e.

D. C.

Ti - mé - bunt gén - tes \* nó - men tú - um, Dó - mi - ne,

Graduel  
5

et ó - mnes ré - ges tér - ræ      gló - ri - am tú -

- am. V. Quó - ni - am æ - di - cá - vit Dó - mi - nus

Sí - on, et vi - dé - bi - tur



in ma - je - stá - te \* sú - a.



Alleluia 8 Al - le - lú - ia. \* W. Dó



mi - nus re - gná - vit, ex - súl - tet tér - ra:



læ - tén - tur in - su - læ



\* múl - tæ.



D. C.

Déx - te - ra Dó - mi - ni \* fé - cit vir -

Offertoire  
2

- tú - tem, déx - te - ra Dó - mi - ni ex - al - tá - vit me:

non mó - ri - ar, sed ví - vam, et nar - rá - bo ó - pe - ra Dó - mi - ni.

Mi - ra - bán - tur ó - mnes \* de

Communion  
7

his quæ pro - ce - dé - bant de ó - re Dé - i.

## Le Dimanche de la Septuagésime

Cir - cum - de - dé - runt me \* gé - mi - tus mór - tis, do - ló - res in - fér - ni cir - cum -

Introït  
5



de - dé - runt me: et in tri - bu - la - ti - ó - ne mé - a in.



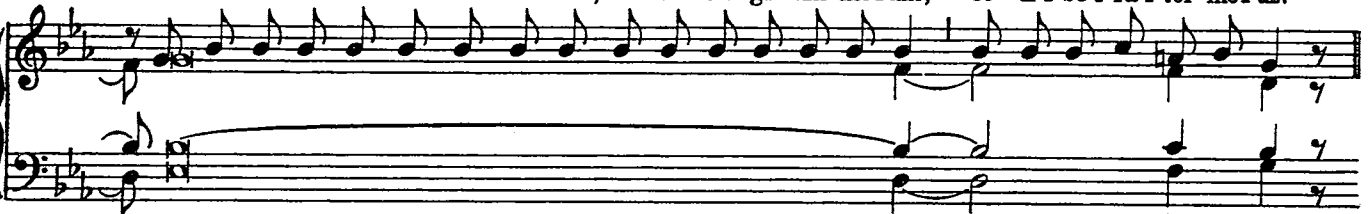
vo - cá - vi Dó - mi - num, et ex - au - dí - vit de tém - plo sán - cto sú - o



vó - cem mé - am. R. Dí - li - gam te, Dó - mi - ne, for - ti - tú - do mé - a:



\* Dó - mi - nus fir - ma - mén - tum mé - um, et re - fú - gi - um mé - um, et li - be - rá - tor mé - us.



Gló - ri - a Pá - tri, et Fí - li - o, et Spi - rí - tu i Sán - cto. \* Si - cut é - rat



in prín - ci - pi - o, et nunc, et sém - per, et in sã - cu - la sã - cu - ló - rum. A - men.



*D. C.*

Ad - jú - tor \* in op - por - tu - ni - tá - ti - bus,

Graduel 3

in tri - bu - la - ti - ó - ne: spé - rent in te qui no - vé -

- runt te: quó - ni - am non de - re - lín -

- quis quæ - rén - tes te, Dó - mi -

ne. V. Quó - ni - am non

in fi - nem o - bli - vi - o

é - rit paú - pe - ris: pa - ti - én - ti - a paú - pe - rum non per í - bit in æ -

tér - num: ex - sur - ge, Dó - mi - ne, non prae - vá - le -



at \* hó - mo.



De pro - fún - dis \* cla - má - vi ad te, Dó - mi - ne:

Trait  
8



Dó - mi - ne, ex - aú - di vó - cem mé -

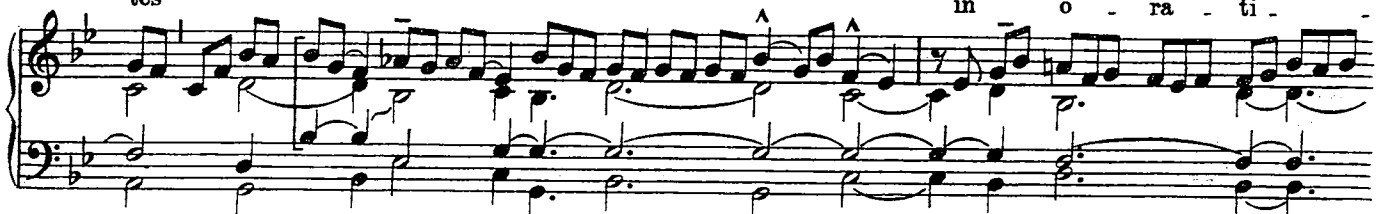


- am. ¶ Fi - ant aú - res tú - æ in - ten - dén -



tes

in o - ra - ti -



ó

nem

sér -

vi tú -

- i.



V. Si in - i - qui - tá - tes ob - ser - vá - ve - ris, Dó - mi - ne:

Dó - mi - ne, quis sus - ti - né -

bit? V. Qui a a - pud te pro - pi - ti á - ti - o est,

et pro - pter lé - gem tú - am su - sti -

nu - i te, \* Dó - mi - ne.

Bó - num est \* con - fi - té - ri Dó - mi - no, et psál - le -

re nó - mi - ni tú - o, Al - tis - si - me.

Offertoire  
8

Communion  
1

Il - lú - mi - na \* fá - ci - em tú - am su - persér - vum tú - um, et sál - vum me fac in tú a



mi - se - ri - cór - di - a: Dó - mi - ne non confún - dar, quó - ni - am in - vo - cá - vi te.



## Le Dimanche de la Sexagésime

Introit  
1

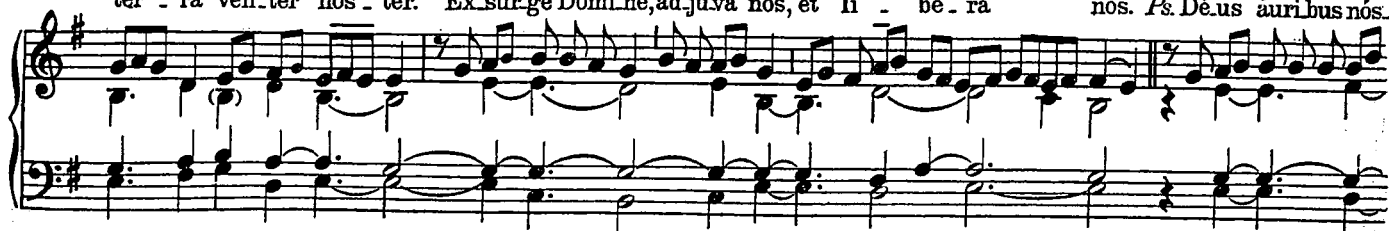
Ex - súr - ge \* qua - re ob - dór - mis Dó - mi - ne? ex - súr - ge, et ne re - pél - las in fí - nem:



qua - re fá - ci - em tú - am a - vér - tis, o - bli - ví - sce - ris tri - bu - la - ti - ó - nem nós - tram? Ad - haec sit in



tér - ra vén - ter nós - ter. Ex - súr - ge Dó - mi - ne, ad - ju - va nos, et li - be - ra nos. Ps. Dé - us áu - ri - bus nós -



tris au - di - vi - mus: \* pa - tres nó - stri an - nun - ti - a - vér - unt nó - bis. Gló - ri - a Pá - tri. E - u o - u - a - e.





Sci - ant gén - tes \* quó - ni - am nó - - men

Graduel 1

ti - - bi Dé - - us: tu só - - lus al - - tis - si -

mus su - per ó - - mnem tér - -

ram. V. Dé - us mé - - us, pó - ne il - los ut

ró - - - - - tam, et si - cut sti - - -

pu - lam an - - te fá - -

ci - em \* vén - ti.

Trait  
8

Commo-vi - sti

\* Dó - mi - ne

tér - ram, et con - tur-bá-sti é -

- am. V. Sá

na con - tri - ti - ó - nes

é - jus, qui - a mó - ta est.

V. Ut fú - gi - ant

a fá - ci - e ár.

- cus,

ut li - be - rén - tur

e - lé - cti \* tú - i.

Pér-fi - ce \* grés - sus mé - os in sé - mi - tis tú - is, ut non

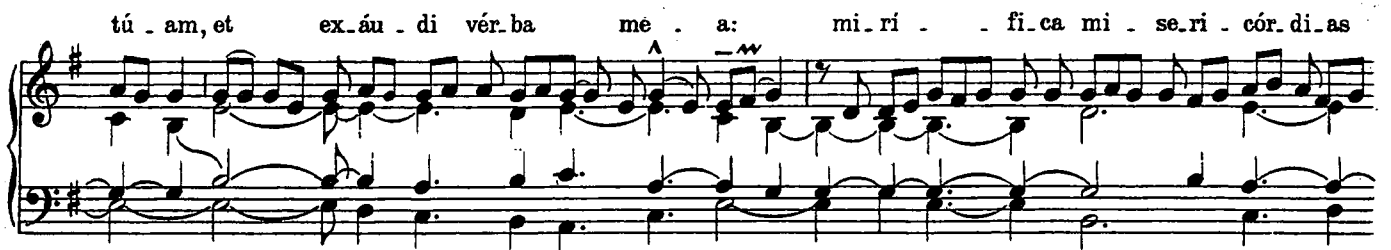
Offertoire  
4



mo - ve - án - tur ve - sti - gi - a mé - a: in - cli - na áu - rem



tú - am, et ex - áu - di vér - ba mé - a: mi - ri - fi - ca mi - se - ri - cór - di - as



tú - as, qui sál - vos fá - cis spe - rán - tes in te, Dó - mi - ne.



In - tro - i - bo \* ad al - tá - re Dé - i,

Communion  
8



ad Dé - um qui læ - ti - fi - cat ju - ven - tú - tem mé - am.



## Le Dimanche de la Quinquagésime

Introit 6

E-sto mi-hi \* in Dé - um pro - te - ctó - rem, et in lo - cum re - fú - gi - i,



ut saluum me fá - ci - as: quóni - am firmaméntum mé - um, et re - fú - gi - um mé - um es tu:



et pro - pter nó - men tú - um dux mí - hi é - ris, et e - nú - tri - es me.



*P.* In te Dó - mi - ne spe - rá - vi, non confún - dar in ætér - num: \* in jus - ti - ti - a



tú - a lí - be - ra me. Gló - ri - a Pá - tri, et Fi - li - o, et Spi - ri - tu - i Sán - cto.

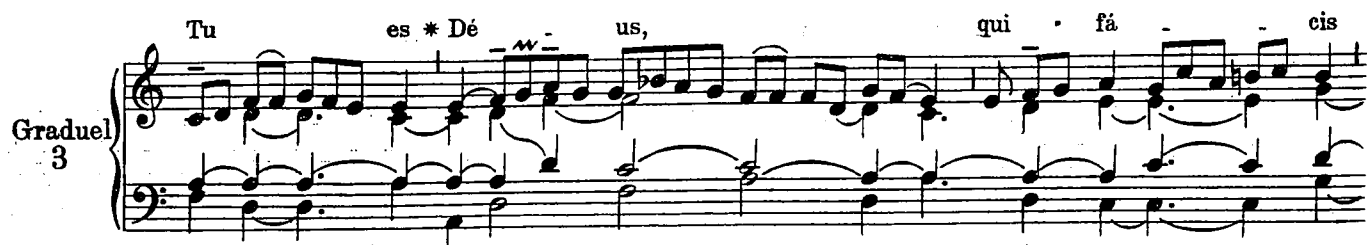


\* Si - cut é - rat in prin - cí - pi - o, et nunc, et sém - per, et in sæ - cu - la sæ - cu - ló - rum. Amen.



Tu es \* Dé us, qui fá - cis

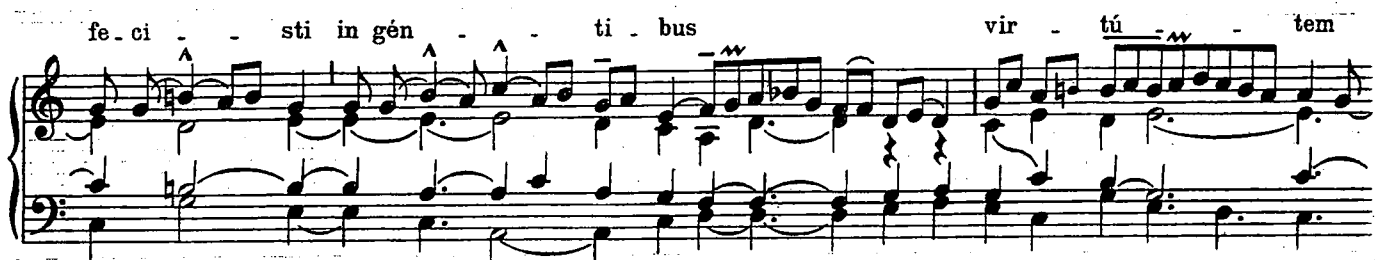
Graduel 3



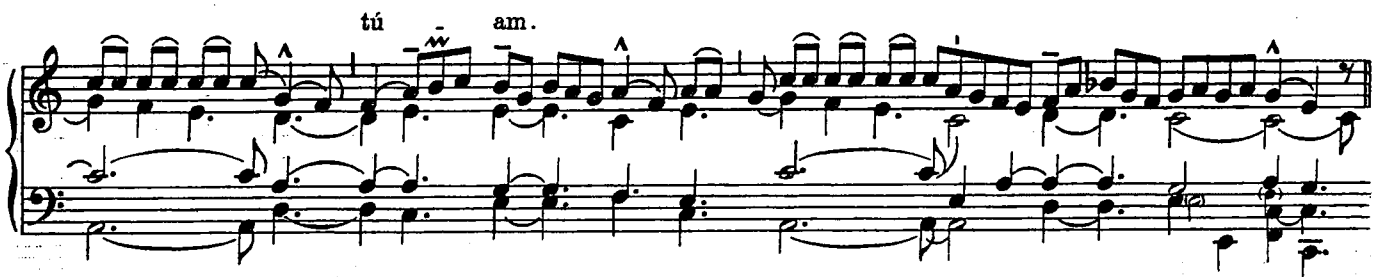
mi - ra - bí - li - a só - lus: nó - tam



fe - ci - sti in gén - ti - bus vir - tú - tem



tú am.



W. Li - be - rá - sti in brá - chi - o tú - o pó



pu - um tú





um fi-li - os Is-ra-el,

\* et Jó - seph.

Ju-bi-lá - te \* Dó - mi-no ó - mnis tér-ra: ser-vi -

Trait 8

te Dó-mi - no in læ-ti - ti - a. V. In-trá -

te in con-spé - ctu é - jus, in ex - sul - ta - ti - ó - ne.

V. Sci-tó - te quod Dó-mi - nus í - pse est Dé - us.

V. I - pse fé - cit nos, et non í - psi nos:

nos au - tem pó - pu - lus é - jus, et ó -

ves pá scu - æ \*é - jus.

Be.ne.di - ctus es \*Dó.mi - ne, dó.ce me ju.sti - fi - ca.ti.ó - nes tú -

as: be.ne.di - ctus es Dó.mi - ne, dó.ce me ju.sti - fi - ca.ti.ó - nes tú -

as: in lá - bi - is me - is pro.nun.ti - á -

vi ó - mni - a ju.dí - ci - a ó - ris tú - i.

Offertoire  
3

Man-du-ca-vé - runt, \* et sa-tu - rá - ti sunt ni-mis, et de - si - dé - ri - um e - ó - rum

Communion  
1

át - tu - lit é - is Dó - mi - nus: non sunt frau - dá - ti a de - si - dé - ri - o sú - o.

## Le Mercredi des Cendres

Avant la bénédiction des Cendres:

Ex - aú - di nos \* Dó - mi - ne, quó - ni - am be - ní - gna est mi - se - ri - có - ri - a

tú - a: se - cún - dum mul - ti - tú - di - nem mi - se - ra - ti - ó - num tu - á - rum ré - spi - ce nos,

Dó - mi - ne. Ps. Sál - vum me fac Dé - us quó - ni - am in - tra - vé - runt á - quæ

\* us - que ad á - ni - mam mé - am. Gló - ri - a Pá - tri. E u o u a e.

Pendant l'imposition des Cendres

Im-mu-té - mur \* há - bi-tu, in ci-ne - re et ci-li-ci - - o:

je-ju-né-mus, et plo-ré-mus an-te Dó-mi-num: qui - a multummi.

sé-ri-cors est di-mit-te-re pec-cá-ta nó-stra Dé-us nó-ster.

Jux-ta ve-sti-bu-lum\*et al-tá-re plo-rá-bunt sa-cér-

dó-tes et le-vi-tæ mi-ni-stri Dó-mi-ni, et

di-cent: Pár-ce Dó-mi-ne, pár-ce pó-pu-lo tú-o, et ne dis-

-si-pes ó-ra cla-mán-ti-um ad te, Dó-mi-ne.

Ant. 1

Ant. 4

The musical score is written for a piano accompaniment. It consists of seven systems of music, each with a vocal line (treble clef) and a piano line (bass clef). The key signature is one sharp (F#). The tempo is marked with a 'P' for piano. The lyrics are in Latin, and the music is in a simple, homophonic style. The first system is marked 'Ant. 1' and the fourth system is marked 'Ant. 4'. The lyrics are: 'Im-mu-té - mur \* há - bi-tu, in ci-ne - re et ci-li-ci - - o: je-ju-né-mus, et plo-ré-mus an-te Dó-mi-num: qui - a multummi. sé-ri-cors est di-mit-te-re pec-cá-ta nó-stra Dé-us nó-ster. Jux-ta ve-sti-bu-lum\*et al-tá-re plo-rá-bunt sa-cér- dó-tes et le-vi-tæ mi-ni-stri Dó-mi-ni, et di-cent: Pár-ce Dó-mi-ne, pár-ce pó-pu-lo tú-o, et ne dis- -si-pes ó-ra cla-mán-ti-um ad te, Dó-mi-ne.'

E-men-dé - mus \*in mé - li - us, quæ ig-no-rân - ter pec - cá - vi - mus:

Rép. 2

ne súb-i - to præ-oc-cu - pá - ti dí - e mór-tis, quæ-rá - mus spá - ti - um pæ-ni - tén - ti - æ, et

in - ve-ni-re non pos-si - mus. \*At-tén-de Dó - mi - ne, et

mi - se - ré - re: qui a pec - cá - vi - mus tí - bi.

V. Ad - ju - va nos, Dé - us sa - lu - tá - ris nó - ster: et pro-pter ho-nó-rem nó-mi-nis

tú - i, Dó-mi-ne lí - be - ra nos. \*At-tén-de. Gló - ri - a Pá - tri,

et Fi - li - o, et Spi - ri - tu i Sán - cto. \*At-tén-de.



## A la messe

Mi-se - ré-ris \* ó - mnium, Dó - mi-ne, et ni - hil o - dí - sti e - ó - rum quæ

Introit  
1

fe - cí - sti, dis-sí-mu-lans pec-cá-ta hó - mi - num pro-pter pæ - ni - téa-ti -

am, et pâr - cens il - lis: qui a tu es Dó - mi-nus

Dé - us nó - ster. Ps. Mi-se - ré-re mé-i Dé-us, mi-se - ré - re mé - i.

quó - ni - am in te con-fí-dit á - ni-ma mé - a. Gló-ri - a Pá-tri. E u o u a e.

D. C.

Mi-se - ré-re \* mé - i Dé-us, mi - se - ré -

Graduel  
1

re mé - i: quó - ni - am in



te con - fi - dit á - ni - ma mé.



a. V. Mi - sit de cáe



lo, et li - be - rá - vit me: dé.dit in op -



pró bri - um con -



cul - cán - tes \* me.



Trait 2

Dó - mi - ne, \* non se - cún - dum pec - cá -

ta nó - stra, quæ fé - ci - mus nos: ne - que se - cún - dum i - ni - qui - tá - tes

nó - stras re - trí - bu - as nó - bis.

V. Dó - mi - ne, ne me mí - ne - ris

i - ni - qui - tá - tum no - strá - rum an - ti - quá - rum: cí - to an - ti - ci - pent nos mi -

se - ri - có - ri - æ tú - æ, qui - a páu - pe - res fá - cti sú - mus ní - mis.

V. Ad - ju - va nos, Dé - us sa - lu - tá - ris nó - ster: et pró - pter gló - ri - am

nó - mi - nis tú - i, Dó - mi - ne, li - be - ra nos:

et pro - pi - ti - us é - sto pec - cá - tis nó - stris, pro - pter nó - men \*

tú - um.

Ex - al - tá - bo te \* Dó - mi - ne, quó - ni - am sus - ce -

Offertoire  
2

pí - sti me, nec de le ctá - sti i - ni - mí - cos mé -

- os su - per me: Dó - mi - ne

cla - má - vi - ad te, et sa - ná - sti me.

Qui me-di-tá - bi-tur \* in lé-ge Dó - mi-ni dí-e ac nó - cte,

Communion 3

dá-bit frú - ctum sú - - - um in tēm-po-re sú - o.



### Le I. Dimanche de Carême

In-vo-cá - bit me,\* et é - go ex-áu - di - am é - um: e - ri - pi-am

Introit 8

e - - um, et glo-ri - fi-cá - A - bo é - um: lon-gi-tú-di-ne di-é - - rum

ad - im-plé - bo é - um. Ps. Qui há - bi - tat in ad-ju-tó-ri - o Al - tis - si-mi, \*

in pro-te-cti-ó-ne Dé-i cæ-li com-mo-rá-bi-tur. Gló-ri - a Pá-tri. E u o u a e.

D. C.





Graduel  
2

An - ge - lis \* sú - is man - dá - vit de te,

ut cu - stó - di - ant

te

in ó - mni - bus ví - is tú - is.

V. In má - ni - bus por - tá -

bunt te, ne un - quam of - fén -

das ad lá - pi - dem \* pé - dem tú - um.

Qui há.bi - - tat \* in ad.ju.tó - ri - o Al - tís - si - mi,

Trait 2

in pro.te - cti.ó - - ne Dé.i cá - li com.mo.ra - -

bi - tur. V. Dí - cet Dó - mi - no: Sus.cé.ptor mé - us es,

et re.fú - - gi - um, mé - um, Dé - us mé - - us:

spe - rá - - bo in é - - um. V. Quó.ni.am i - -

pse li - be - rá - - vit me de lá .

que - o ve - nán - ti - um, et a vér - bo á - - spe.ro.

V. Scá-pu - - lis sú - - is ob - um - brá - bit tí - bi,



et sub pén-nis é - - jus spe - rá - bis. V. Scú.to cir-cúm -



da - bit te vé - ri - tas é - jus: non ti - mé -



bis a ti-mó-re no - ctúr - no. V. A sa - git -



ta vo-lán - - te per dí - em, a ne - gó - ti - o



per.am.bu - lán - - te in té - ne - bris, a ru - i - na



et dæ - mó - ni - o me - ri - di - á - - - no.



V. Cá - - dent a lá - te - - re tú o



míl - - le, et dé.cem mil -



li - a a d'ex - tris tú - is: tí - bi au - - tem



non ap - pro - pin - quá - bit. V. Quóni.am An - ge - lis sú - is man - dá -



vit de te, ut cu - stó - di - ant te in omni.bus vi - is tú - is.



V. In má - ni - - bus por - tá - bunt te, ne un - quam of - fén -



das ad lá - pi - dem pe - dem . tú - um.



V. Su - per á - spi - dem et ba - si - lis - cum am - bu - lá -



- bis, et con - cul - cá - bis le - ó -



- nem et dra - có - nem.



V. Quó - ni - am in me spe - rá - vit, li - be - rá - bo é - um:



pro - te - gam é - um, quó - ni - am co - gnó - vit nó - men mé - um.





W. In - vo - cá - bít me, et é - - go ex - aú - di - am



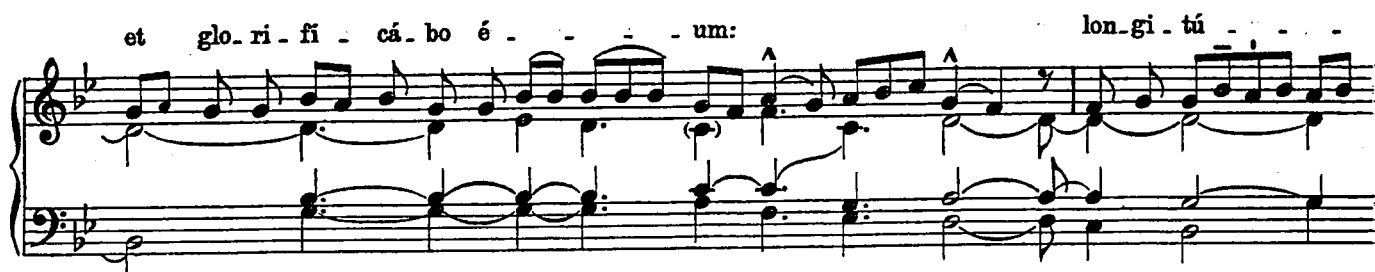
é - um: cum i - pso sum in tri - bu -



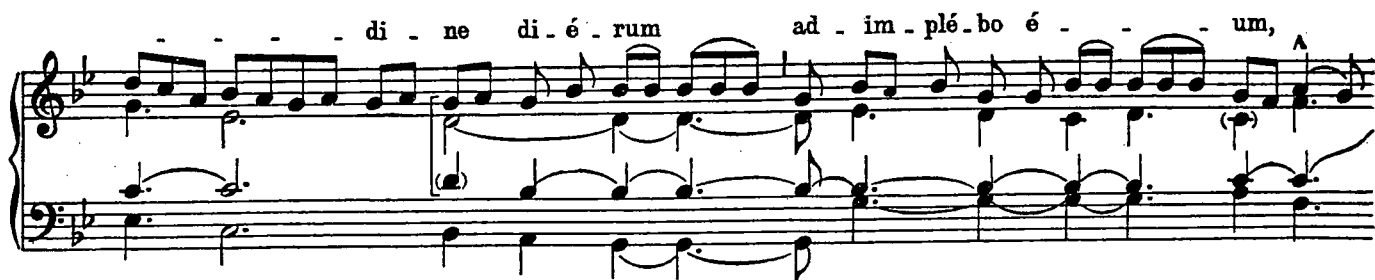
la - ti - - - ó - ne. W. E - ri - pi - - am é - - - - - um,



et glo - ri - fi - cá - bo é - - - - - um: lon - gi - tú - - - -



- - - di - ne di - é - rum ad - im - plé - bo é - - - - - um,



et os - tén - dam il - - - - li sa - lu - tá - re



\* mé - - - - - um.

Scá-pu-lis sú - is \* ob-um-brá - - bit tí - bi Dó-mi - nus, et sub

Offertoire  
8

pén - nis é - jus spe - rá - - - bis: scú - to cir - cúm - -

da - bit te vé - - - - - ri - tas é - - jus.

Scá - pu-lis sú - is \* ob-um-brá - bit tí - bi, et sub pén - nis é - jus spe -

Communion  
3

- - - rá - bis: scú - to cir-cúm-da - bit te vé - ri - tas é - jus.

## Le II. Dimanche de Carême

Re-mi-ni-sce-re \* mi-se-ra-ti-ó-num tu-á-rum, Dó-mi-ne,

Introit  
4

et mi-se-ri-cór-di-æ tú-æ, quæ a sæ-cu-lo sunt: ne un-

quam do-mi-nén-tur nó-bis in-i-mí-ci nó-stri: lí-be-ra nos De-ús Is-ra-

-el ex ó-mni-bus an-gú-sti-is nó-stris.

Ps. Ad te Dó-mi-ne le-vá-vi á-ni-mam mé-am: \* Dé-us mé-us in te con-fí-

do, non e-ru-bé-scám. Gló-ri-a Pá-tri. E u o u a e.

D. C.

(Pour Glória Pátri, on peut consulter l'Introit du deuxième Dimanche après l'Épiphanie.)

Tri-bu-la-ti-ó - nes \* cór - dis mé - i di - la-tá -

Graduel 5

tæ sunt: de ne-ces-si-tá-ti-bus mé - is é - ri-pe me, Dó -

- mi - ne. V. Ví -

- de hu-mi-li-tá-tem mé - am, et la-bó -

rem mé.um: et di-mít-te ó - mni-a

pec - cá - ta \* mé - a.

Con-fi-té-mi-ni \* Dó-mi-no,

Trait 2

quó-ni-am bó-nus: quó-ni-am in sæ-cu-

lum mi-se-ri-cór-di-a é-jus. V. Quis lo-qué-

tur po-tén-ti-as Dó-mi-ni:

au-di-tas fá-ci-et ó-mnes lau-des é-jus?

V. Be-á-ti qui cu-stó-di-unt

ju-di-ci-um, et fá-ci-unt jú-sti-ti-



am in ó - mni tén - - po - re. V. Me - mén - to



nó - stri, Dó - mi - - ne, in be - ne - plá - ci - to pó - pu -



li tú i: ví - si - ta nos in sa -



lu - tá - ri \* tú - - o.



Me - di - tá - bor \* in man - dá - tis tú - is, quæ di - lé - xi

Offertoire  
2



val - de: et le - vá - bo má - nus mé - as ad man - dá -



ta tú - - a, quæ di - lé - xi.



In - tél - li - ge \* cla - mó - rem mé - um: in - tén - de vó - ci o - ra - ti -

Communion  
5

ó - nis mé - æ, Rex mé - us, et Dé - us mé - us:

quó - ni - am ad te o - rá - bo, Dó - mi - ne.

### Le III. Dimanche de Carême

O - cu - li mé - i \* sem - per ad Dó - mi - num, qui - a í - pse e -

Introit  
7

vél - let de lá - que - o pé - des mé - os: ré - spi - ce in me,

et mi - se - ré re mé - i, quó - ni - am ú - ni - cus et páu -

- per sum é - go. Ps. Ad te Dó.mi-ne le.vá.vi á - ni.mam mé - am:

\* Dé.us mé.us, in te con.fí.do, non e.ru.bé - scam. Gló - ri - a Pa.tri. E u o u a e.

D. C.

Ex - - súr - ge \* Dó - mi - ne, non prae -

Graduel 3

vá - le - at hó - - - - - mo:

ju - di - cén - - tur gén - tes in con - spé -

ctu tú o.

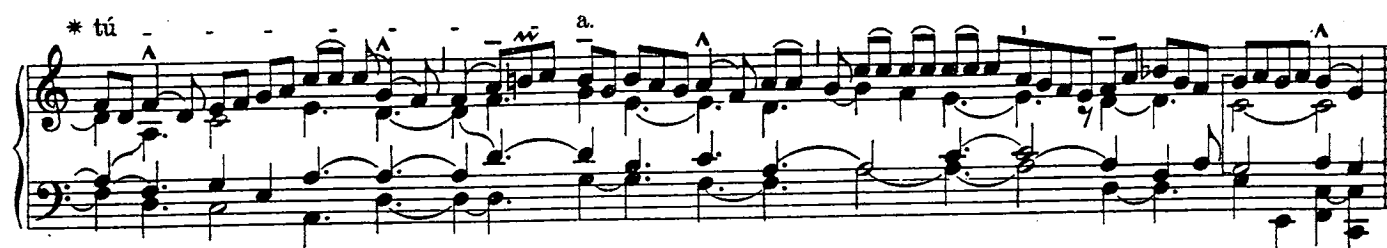
¶ In con-ver-tén - do in-i-mi-cum mé-um re-trór - sum,



in-fir-ma-bún-tur et per-i-bunt a fá-ci-e



\* tú a.



Trait 8

Ad te le - vá - vi \* ó - cu - los mé - os,



qui há - bi - tas in cæ - lis.



¶ Ec - ce sic - ut ó - cu - li ser - vá - rum in má - ni - bus do - mi - nó -



- rum su.ó.rum: V. Et sic - - ut ó - -



cu - li an - cil - - læ in má - ni - bus dó - - - mi - næ sú.æ:



V. I - - - ta ó - - cu - li



nó - - i - stri ad Dó.mi.num Dé - - um nó - - strum,



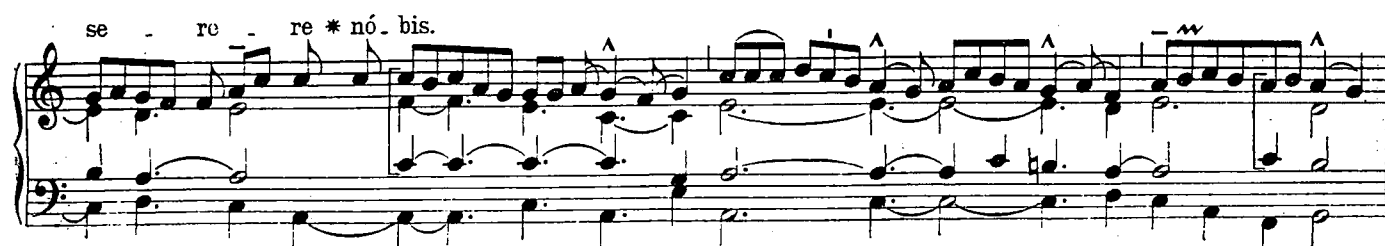
do - nec mi - se - re.á - tur nó - - stri. V. Mi - se - ré - - re



nó - - bis Dó - - mi - ne, mi - -



se - re - re \* nó - bis.





Ju-sti-ti - æ Dó-mi - ni \* ré - ctæ, læ - ti - fi-cán.

Offertoire  
4

tes cór - da, et dul - ci - ó - ra su-per mel et fá -

- vum: nam et sér - vus tú - us cu-stó - di - et é - a.

Pás-ser \* in-vé-nit sí - bi dó - mum, et túr - tur ní - dum, u - bi re - pó - nat púl.

Communion  
1

los sú - os: al - tá - ri - a tú - a Dó - mi - ne vir - tú - tum, Rex mé -

us, et Dé - us mé - us: be - á - ti qui há - bi - tant in dó -

mo tú - a, in sæ - cu - lum sæ - cu - li lau - dá - bunt te.

## IV. Dimanche de Carême

Introit  
5

Læ-tá - re \* Je-rú-sa-lem: et con-vén-tum fá-ci-te ó.

mnes qui di-li-gi-tis é - - - am: gau-dé-te cum læ-ti -

ti - a, qui in tri-stí - ti - - a fu - - i - - stis: ut ex-ul-

té-tis, et sa-ti-é - - mi - - ni ab u - bé-ri-bus con-so-la-ti-

ó - - nis vé - - stræ. P. Læ-tá-tus sum in his quæ dí-cta sunt mí-hi:

\* in dó-mum Dó-mi-ni í-bi-mus. Gló-ri-a Pá-tri. E u o u a e.

D.C.

Læ - tá - tus sum \* in his quæ di - ctasunt mi - hi:

Graduel  
7

This musical score is for a Graduel, labeled with the number 7. It consists of a treble staff and a bass staff. The key signature has one sharp (F#). The lyrics are written above the treble staff. The music is written in a style typical of liturgical chant, with many eighth and sixteenth notes. There are several accents (^) and a fermata (wavy line) over the final note of the first phrase.

in dó - mum Dó - mi - ni i - - - bi - mus. ¶ Fi - at pax

This block continues the musical score for Graduel 7. It features the same treble and bass staves and key signature. The lyrics continue from the previous block. The music maintains the same rhythmic and melodic style, with a double bar line and repeat sign (¶) before the final phrase.

in vir - tú - - te tú - - a: et ab - un - dán - -

This block continues the musical score for Graduel 7. It features the same treble and bass staves and key signature. The lyrics continue from the previous block. The music maintains the same rhythmic and melodic style, with a double bar line and repeat sign (¶) before the final phrase.

ti - a \* in túr - ri - - bus tú - is.

This block continues the musical score for Graduel 7. It features the same treble and bass staves and key signature. The lyrics continue from the previous block. The music maintains the same rhythmic and melodic style, with a double bar line and repeat sign (¶) before the final phrase.

Qui con - fi - dunt \* in Dó - mi - no, sic - ut mons Si - on:

Traît  
8

This musical score is for a Traît, labeled with the number 8. It consists of a treble staff and a bass staff. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The lyrics are written above the treble staff. The music is written in a style typical of liturgical chant, with many eighth and sixteenth notes. There are several accents (^) and a fermata (wavy line) over the final note of the first phrase.

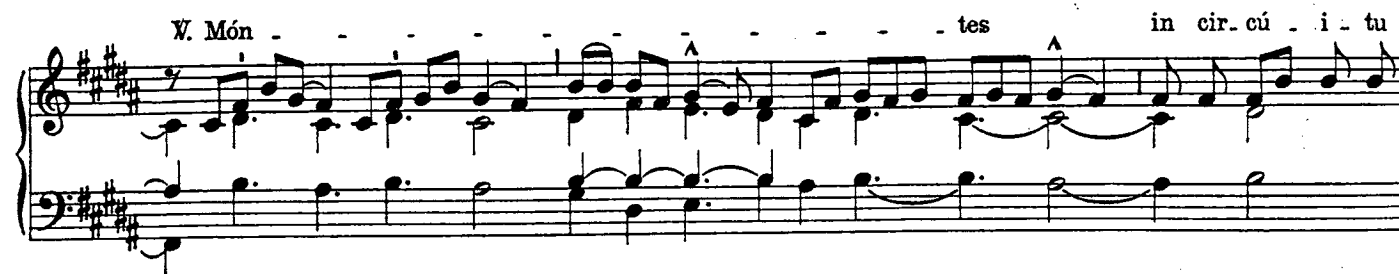
non com - mo - vé - - - bi - - tur in æ - tér -

This block continues the musical score for Traît 8. It features the same treble and bass staves and key signature. The lyrics continue from the previous block. The music maintains the same rhythmic and melodic style, with a double bar line and repeat sign (¶) before the final phrase.

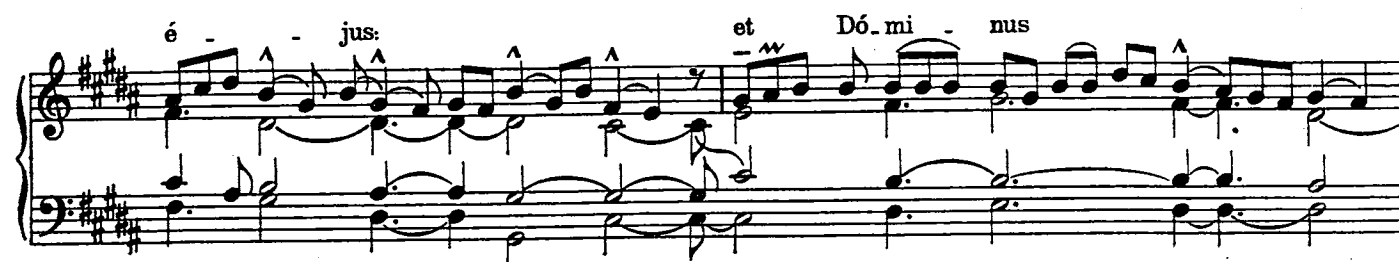
num, qui há - bi - tat in Je - rú - sa - lem.



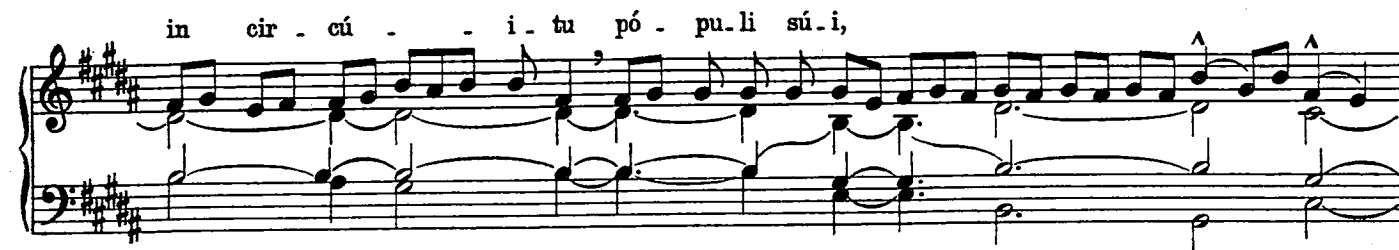
W. Món - tes in cir - cú - i - tu



é - jus: et Dó - mi - nus



in cir - cú - i - tu pó - pu - li sú - i,



ex hoc nunc et us - que \* in saé - cu -



lum.



Lau - dá - te \* Dó - mi - num, qui - a be - ni - gnus

Offertoire  
2



est: psál - li - te nó - mi - ni é - jus, quó - ni - am



su - á - vis est: ó - mni - a quæ - cùm - que vó - lu - it,



fé - cit in cæ - lo et in tér - ra.



Je - rú - sa - lem, \* quæ æ - di - fi - cá - tur ut ci - vi - tas, cú - jus par -

Communion  
4



ti - ci - pá - ti - o é - jus in id - i - psum: il - luc e - nim a - scen - dé - runt trí - bus, trí - bus Dó -



mi - ni, ad con - fi - tén - dum nó - mi - ni tú - o, Dó - mi - ne.





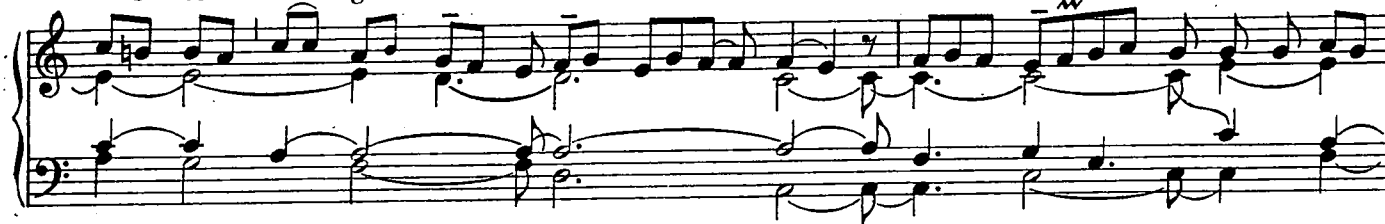
## Le Dimanche de la Passion

Introit  
4

Jú - di - ca me \* Dé - us, et dis - cér - ne cáu - sam mé -



- am de gén - te non sán - cta: ab hó - mi - ne in - í -



- quo et do - ló - so é - ri - pe me: qui - a tu



es Dé - us mé - us, et for - ti - tú - do mé - a.



P. E - mít - te lú - cem tú - am, et ve - ri - tá - tem tú - am: \* ip - sa me de - du - xé - runt,



et ad - du - xé - runt in món - tem sán - ctum tú - um, et in ta - ber - ná - cu - la tú - a.



(Pas de Glória Pátri.)

D. C.

E - - ri - pe me, \* Dó mi - ne, de in.

Graduel  
3

i - mi - cis mé - - is: dó - ce

me fá - ce - re vo - lun - tá - - tem tu am.

† Li - be - rá - tor mé - us,


Dó -

- mi - ne, de gén - ti - bus i - ra - cún - - dis:

ab in-sur-gén-ti - bus in me ex - al-tá - bis me: a ví -



ro in - í - quo \* e - rí - pi - es me.



Sæ - pe \* ex - pu - gna - vé - runt me a ju -

Trait 8



ven - tú - te mé - a. ¶. Dí - cat nunc



Is - ra - el: sæ - pe ex - pu - gna - vé - runt me



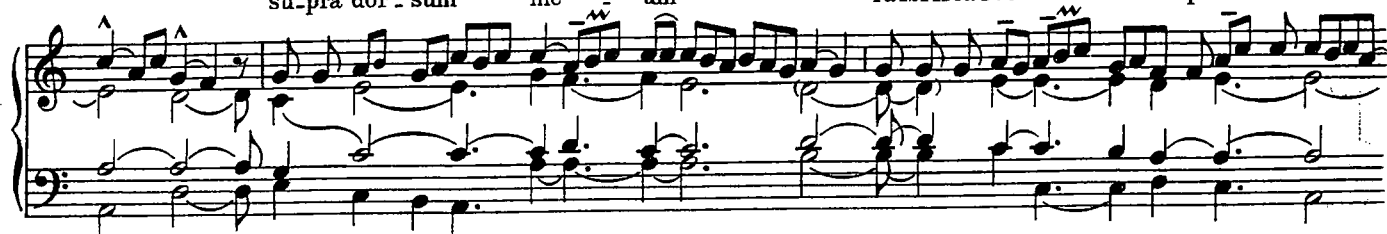
a ju ven - tú - te mé - a.



¶ Et\_e - - - nim non po - tu - é - runt mí - hi:



su - pra dó - rum mé um fa - bri - ca - vé runt pec - ca - to -



- res. ¶ Pro - lon - ga - vé - - runt in - i -



qui - tá - tem sí - bi: Dó - mi - nus jú - stus con - cí - det



cer - vi ces \* pec - ca - to - rum.



Con - fi - té - bor \* tí - bi, Dó - mi - ne, in to - to cór - de

Offertoire  
1



mé - o: re - tri - bu - e sér - vo tu - ó: vi - vam, et cu -



stó - di - am ser - mó - nes tú - os: vi - ví - fi - ca me



se - cún - dum vér - bum tú - um, Dó - mi - ne.



Communion  
8

Hoc cór - pus,\* quod pro vó - bis tra - dé - tur: hic cá - lix nó -



- vi te - stamén - ti est in mé - o sán - gui - ne, dí - cit Dó - mi - nus: hoc fá - ci -



te, quo - ti - es - cún - que sú - mi - tis, in mé - am com - me - mo - ra - ti - ó - nem.





## Dimanche des Rameaux

Avant la bénédiction des Rameaux:

Ho - sán - na \* Fí - li - o Dá - vid: be - ne - dí - ctus qui vé - nit in



nó - mi - ne Dó - mi - ni. Rex Is - ra - - el: Ho - sán - na in ex - cél - sis.



Pendant la distribution des Rameaux:

Pú - e - ri He - bræ - ó - rum \* por - tán - tes rá - mos o - li - vá - rum, ob - vi - a - vé -



runt Dó - mi - no, cla - mán - tes, et di - cén - tes: Ho - sán - na in ex - cél - sis.



Ps. Dó - mi - ni est terra, et pleni - tú - do é - jus \* orbis terrarum et univér - si qui há - bi - tant in é - o.



Pú - e - ri He - bræ - ó - rum \* ve - sti - mén - ta pro - ster - né - bant in vi - a, et cla - má - bant di -



cén - tes: Ho - sán - na Fí - li - o Dá - vid: be - ne - dí - ctus qui vé - nit in nó - mi - ne Dó - mi - ni.



Ps. O - mnes géntes, pláu - di - te má - ni - bus: \* jubilate Déo in vóce exsul - ta - ti - ó - nis.

*N.B. Les formules harmoniques s'appliquent sans changement à toutes les médiantes et finales, paroxytoniques (spondaïques) ou proparoxytoniques (dactyliques).*

Pendant la Procession:

Oc - cú - runt túr - bæ \* cum fló - ri - bus et pál - mis Red - em - ptó - ri ób - vi - am:

et vi - ctó - ri tri - um - phán - ti di - gna dant ob - sé - qui - a: Fí - li - um Dé - i ó -

re gén - tes praé - di - cant: et in laú - dem Chri - sti vó - ces tó - nant per nú - bi - la: Ho - sán - na!

Cum An - ge - lis et pú - e - ris \* fi - dé - les in - ve - ni - á - mur, tri - um - pha - tó - ri mór - tis cla -

mán - tes: Ho - sán - na in ex - cél - sis.

Túr - ba múl - ta \* quæ con - vé - ne - rat ad dí - em fé - stum,

cla - má - bat Dó - mi - no: Be - ne - dí - ctus qui vé - nit in nó - mi - ne Dó - mi - ni: Ho - sán - na in ex - cél - sis.

Coe - pé - runt \* ó - mnes túr - bae de - scen - dén - ti - um gau - dén - -

1

tes lau - dá - re Dé - um vó - ce má - gna, su - per ó - mni - bus

quas ví - de - rant vir - tú - ti - bus, di - cén - tes: "Be - ne - dí - ctus qui vé - nit Rex

in nó - mi - ne Dó - mi - ni: pax in tér - ra, et gló - ri - a in ex - cél - sis."

1

Gló - ri - a, laus, et hó - nor tí - bi sit Rex Chrí - ste Red - ém - ptor: Cú - i pu - e - ri - le dé -

cus próm - psit Ho - sán - na pí - um. Is - ra - el es - tu Rex, Da - ví - dis et ín - cly - ta pró - les:

Nó - mi - ne qui in Dó - mi - ni, Rex be - ne - dí - cte vé - nis.

*Les cinq strophes reçoivent le même accompagnement.*

Pour le début de la cinquième:

*etc.*

O - mnes \* col - láu - dant nó - men tú - um, et dí - cunt: "Be - ne - dí - ctus qui vé - nit  
 in nó - mi - ne Dó - mi - ni: Ho - sán - na in ex - cél - sis." *ad libitum.* O - mnes \* col -  
 láu - dant nó - men tú - um, et dí - cunt: "Be - ne - dí - ctus qui vé - nit  
 in nó - mi - ne Dó - mi - ni: Ho - sán - na in ex - cél - sis."  
 Ps. Láu - da, Je - rúsalem, Dó - mi - num: \* láuda Déum tú - um, Sí - on.

*Les autres versets commencent sur la dominante ; après le psaume, reprise de l'antienne Omnes collaudant.*

Ful - gén - ti - bus pál - mis \* pro - stér - ni - mur ad - ve - ni - én - ti Dó - mi - no: hú - ic ó -  
 mnes oc - cur - rá - mus cum hí - mnis et cán - ti - cis, glo - ri - fi - cán - tes et di - cén - tes: "Be - ne - dí - ctus Dó - mi - nus."

A ve, \* Rex nó - ster, Fí - li Dá - vid Red ém - ptor

mún di, quem pro - phé - tae prae - di xé - runt Sal va - tó - rem dó - mu -

i Is - ra - ãl és - se ven - tú - rum. Te e nim

ad sa - lu - tá - rem ví - cti - mam Pá - ter mí - sit in mún - dum, quem ex - pe - ctá

bant ó - mnes sán cti ab o - rí - gi - ne mún - di,

et nunc: "Ho - sán - na Fí - li o Dá - vid. Be - ne - dí - ctus qui

ve - nit in nó mi - ne Dó - mi - ni. Ho sán na in ex - cél - sis?"

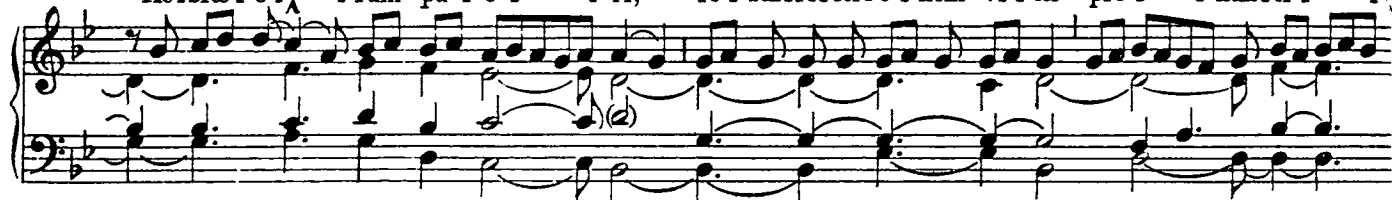


Pendant que la Procession entre dans l'église:

In-gre-di-én-te \* Dó - mi - no in sán-ctam ci - - vi - - tá - - tem,



He-bræ - ó - - rum pú - e - - ri, re-sur-re-cti-ó - nem ví - tæ pro - - nun-ti -



án - - tes, \* Cum rá-mis pal-má - - rum Ho-sán-na cla-má - - bant in



ex - - cæl - - sis. V. Cum - que au-dís-set pó - pu-lus, quod Jé - sus ve-ní-ret Je - ro -



só - ly - - mam, ex-i-é-runt ób - - vi-am é - - i. \* Cum rá-mis.



## A la Messe

Dó - mi-ne, \* ne lón-ge fá-ci - as au-xí-li - - um tú - um a me,



ad de-fen-si - ó - nem mé - am á - spi - ce: lí - be - ra me



de ó - - re le ó - - nis, et a cór-ni - - bus u - ni - cor-nu-ó - rum

hu - mi - li - tá - tem mé - - am. Ps. Dé-us, Dé-us mé-us, ré - spi - ce in me, \*

qua - re me de-re-li-quí-sti? lon-ge a sa-lú-te mé-a vér-ba de-li-ctó - rum me - ó - rum.

D. C.

Te-nu - í - sti \* má - num déx - te - ram mé - am:

Graduel  
4

in vo - lun-tá-te tú - - - a de - du -

xi - - sti me: et cum gló - ri - - a

as - sum-psi - sti me.

V. Quam bó - nus Is - ra - el Dé - us

ré - ctis cór -

- de! mé - i au - tem pe - ne mó -

- ti sunt pé - des,

pe - ne ef - fú - si sunt grés - sus mé - i: qui - a ze - lá - vi in pec - ca - tó -

- ri - bus, pá - cem pec -

- ca - tó - rum \* ví - dens.

Trait 2

Dé-us, \* Dé-us mé-us, ré-spi-ce

in me: qua-re me de-re-li- -qui- sti? V. Lon-

-ge a sa-lú-te mé - a vér - ba de-li - ctó-

- rum me-ó - - rum. V. Dé - us mé - - us cla-má -

- bo per dí - em, nec ex-áu - di - es: in nó-cte, et non

ad in - si-pi-én - ti-am mí - hi. V. Tu au - - - tem

in sán - cto há - bi - tas, laus Is - ra-el.

V. In te spe-ra-vé - - runt pá-tres nó - - stri: spe-ra-vé - -

runt, et li-be-rá-sti é-os. V. Ad te cla-ma-vé - - runt,

et sál-vi fá-cti sunt: in te spe-ra-vé - - runt, et non

sunt con-fú-si. V. E-go au - - tem

sum vér-mis, et non hó - - mo: op-pró-bri-um hó - - mi-num,

et ab-jé-cti-o plé-bis. V. O-mnes qui vi-dé-bant me,

a-sper-na-bán - - tur me: lo-cú-ti sunt lá-bi-is, et mo-vé-

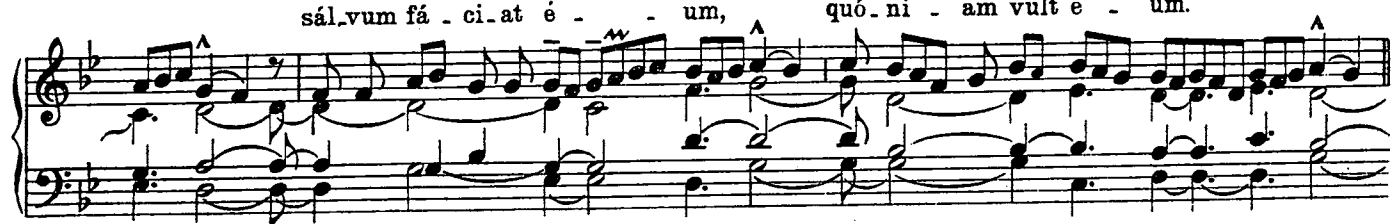




runt cá - put.      ¶ Spé - rá - vit in Dó - mi - no, e - ri - pi - at é - um:



sál - vum fá - ci - at é - um,      quó - ni - am vult é - um.



¶ I - psi ve - ro con - si - de - ra - vé - runt et con - spe - xé - runt me:      di - vi - sé - runt sí -



bi ve - sti - mén - ta mé - a,      et su - per vé - stem mé - am mi - sé - runt



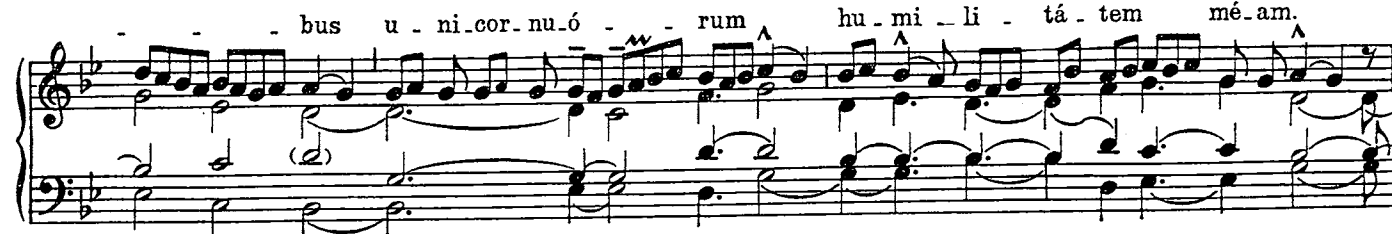
sór - tem.      ¶ Lí - be - ra me



de ó - re le - ó - nis:      et a có - r - ni -



- bus u - ni - cor - nu ó - rum hu - mi - li - tá - tem mé - am.



V. Qui ti - mé - tis Dó - mi - num, lau - dá - te é - um: u - ni - vér - sum sé - men Já -



- cob, ma - gni - fi - cá - te é - um. V. An - nun - ti - á - bi - tur Dó - mi - no



ge - ne - rá - ti - o ven - tú - ra: et an - nun - ti - á - bunt cæ - li



ju - stí - ti - am é - jus. V. Pó - pu - lo



qui na - scé - tur, quem fé - cit \* Dó - mi - nus.



Im - pro - pé - ri - um \* ex - spe - ctá - vit cōr

Offertoire  
8



mé - - um, et mi - sé - ri - am: et su - sti - nu - i qui si -

mul con - tri - sta - ré - tur, et non fú - it: con - so - lán - tem

me quæ - si - vi, et non in - vé - - ni: et de -

dé - runt in é - scam mé - am fel, et in sí -

ti - mé - a po - ta - vé - runt me a - cé - - to.

Comunion 8

Pá - ter, \* si non pótest hic cá - lix transí - re, ni si bí - bam íl - lum: fi - at vo - lún - tas tú - a.

## A la Messe vespérale du Jeudi saint

Nos au - - - tem \* glo - ri - á - - ri o - pór - - tet

Introît  
4

in crú-ce Dó - mi-ni nó - stri Jé - su Chri - sti: in quo est sá - lus, vi - ta,

et re - sur-réc - ti - o nó - - stra: per quem sal - vá - ti, et li - be - rá.

- ti sú - - - mus. Ps. Dé - us mi-se-re-á-tur nó-stri, et be-ne - di - cat

nó - bis: \* il - lú - mi-net vultus ú - um su-per-nos, et mi-se-re-á - tur nó-stri.

D.C.

2. Ut co-gnoscá-mus in-tér-ra ví-am tú-am: \* in ó - mni-bus géntibus salu-tá-re tú-um.

3. Con-fi-teántur tí-bi pó-pu-li, Dé-us; \* con-fi-te-ántur tí-bi pó-pu-li ó-mnes. Nos....

N.B. Après le Gloria in excelsis, et jusqu'au Gloria de la Messe solennelle de la Veillée pascale, l'accompagnement de l'orgue est interdit par les règles liturgiques.

# A la Messe solennelle de la Veillée pascal

Alleluia 8

Al.le - - - lú - - ia

1<sup>re</sup> fois:

2<sup>e</sup> fois:

3<sup>e</sup> fois:

Al.le - - - lú - - ia.

W. Con.fi - té - mi - ni Dó - mi - no, quó - ni - am

bó - nus: quó - ni - am in saé - cu - lum

mi - se - ri - cór - di - a \* é - - - jus.

(On ne reprend pas Alleluia.)

Lau - dá - - te \* Dó - mi - num ó - mnes gén - tes:

Ps. 8

et col - lau - dá - te é - - - um



ó - mnes pó - - - - - pu - li.

W. Quó-ni-am con-fir-má - ta est su - per nos mi-se - ri - cór - di - a

é - - jus: et vé - ri - tas Dó-mi - ni má

net \* in æ - tér - - - - - num.

An-  
tienne  
6

Al - le - lú - ia, \* al - le - lú - ia, al - le - lú - ia.

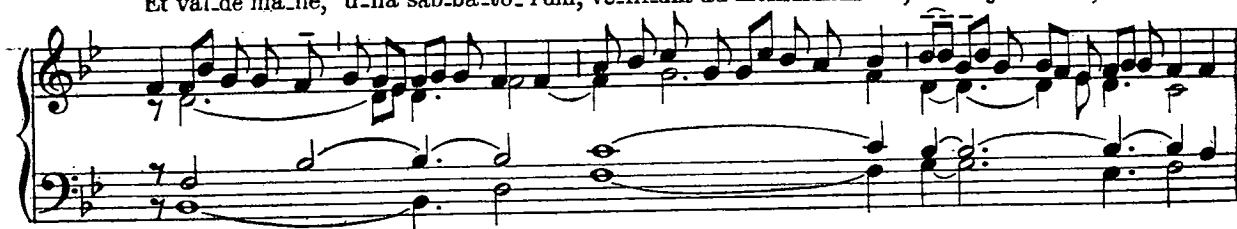
On reprend cette  
antienne après le  
psaume suivant. (1)

Ps. Lau-dá - te Dóminum in sán-ctis é - jus: \* laudáte éum in firmaménto vir-tú-tis é - jus.

(1) Pour ce psaume et pour le cantique de la page suivante, on prendra les formules d'accompagnement psalmodique, suivant la forme, dactylique ou spondaïque, des médiantes et finales, dans « L'accompagnement des psaumes » du R. P. Dom Desroquettes.

Et valde ma-ne, \* ú-na sab-ba-tó-rum, vé-ni-unt ad mo-nu-mén-tum, ór-to jam só-le, al-le-lú-ia.

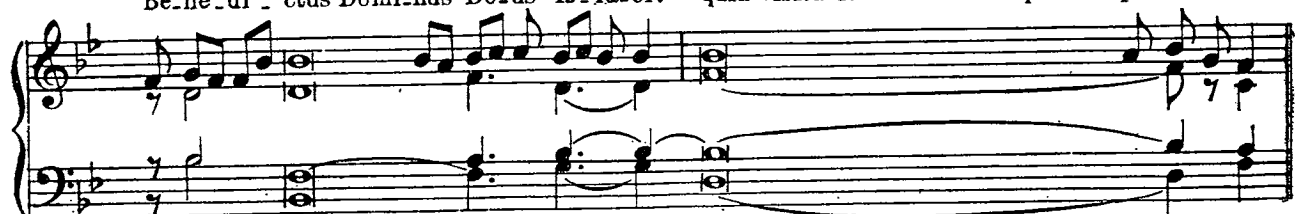
A Bened.  
Ant.  
8 G



*Ton solennel*

Be-ne-dí-ctus Dómi-nus Dé-us Is-ra-ël: \* quia visitávit et fécit redemptionem plé-bis sú-ae.

Cant.



*Ton simple*

Be-ne-dí-ctus Dómi-nus Dé-us Is-ra-ël: \* quia visitávit et fécit redemptionem plé-bis sú-ae.

Cant.



*On reprend l'antienne Et valde mane après le cantique.*

## INDEX

---

### PROPRE DU TEMPS

Premier Dimanche de l'Avent . . . . .	1
Deuxième Dimanche de l'Avent . . . . .	5
Troisième Dimanche de l'Avent . . . . .	9
Quatrième Dimanche de l'Avent . . . . .	12
Vigile de Noël . . . . .	16
Nativité de Notre-Seigneur . . . . .	19
A la messe de Minuit . . . . .	19
A la messe du jour . . . . .	22
S. Etienne, premier martyr . . . . .	26
S. Jean, apôtre et évangéliste . . . . .	29
Fête des SS. Innocents . . . . .	32
Le Dimanche dans l'Octave de Noël . . . . .	35
La Circoncision de Notre-Seigneur . . . . .	39
Fête du Très Saint Nom de Jésus . . . . .	40
L'Epiphanie de Notre-Seigneur . . . . .	44
La Sainte Famille de Jésus, Marie, Joseph . . . . .	47
Le Dimanche dans l'Octave de l'Epiphanie . . . . .	50
Le deuxième Dimanche après l'Epiphanie . . . . .	54
Le troisième Dimanche après l'Epiphanie . . . . .	58
Le Dimanche de la Septuagésime . . . . .	60
Le Dimanche de la Sexagésime . . . . .	65
Le Dimanche de la Quinquagésime . . . . .	69
Le Mercredi des Cendres . . . . .	73
Le I. Dimanche de Carême . . . . .	80
Le II. Dimanche de Carême . . . . .	88
Le III. Dimanche de Carême . . . . .	92
Le IV. Dimanche de Carême . . . . .	97
Le Dimanche de la Passion . . . . .	101
Le Dimanche des Rameaux . . . . .	106
Le Jeudi saint . . . . .	119
La Veillée pascalle . . . . .	120